AWEMainta
www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIAHUEBS, 5 AUGUSTUS 2021

COMO PARTI DI AAA WINGS OF HOPE SU META DI "EDUCATION":

252 STUDIANTE LO RICIBI ASISTENCIA PA BACK-TO-SCHOOL 2021



ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) su "Wings of Hope" (WoH) ta orguyoso di por a haci donacion di 175 pakete cu material pa scol y uniform na Directie Sociale Zaken (DSZ) diamars dia 3 di augustus, 2021.
WoH su metanan ta basa riba 5 di e Sustainable Development Goals (SDGs) di Nacionnan Uni: "Hunger", "Education", "Affordable & Clean Energy", "Environment/Sustainable Airport Community" y "Partnership".

Como parti di WoH su meta di "Education", cu ta inclui dos parti: Un total di 175 studiante a ricibi asistencia cu nan material- y uniformnan pa scol y un total di 77 studiante lo ricibi asistencia cu nan pago di aña escolar.

Durante e entrega di e materialnan y uniform di scol na DSZ dor di WoH workgroup hunto cu mas colega di AAA, AAA su Director Health, Safety and Sustainability y WoH leader sra. Angeline Flemming a expresa su gratitud na DSZ pa nan esfuerso continuo y dedicacion n'e comunidad di Aruba.

E asistencia di DSZ ta crucial pa WoH. "Pa AAA, e ta un honor pa por asisti specialmente e muchanan pa nan logra nan estudio apesar di nan situacion financiero. Nos ta spera di por inspira otro mentenan hoben pa considera un carera den aviacion den future", ta locual sra. Angeline Flemming a bisa.

Constitucion ta mustra cu no tin Parlamento cu 20 miembro

Cu huramentacion di Benny Sevinger diabierna, Parlamento ta bolbe na normalidad

E ceremonia di huramentacion di e constelacion nobo di Parlamento na inicio di luna di juli ultimo, a bay sin problema caminda 20 miembro nobo, a huramenta dilanti di Gobernador di Aruba.

Sinembargo a huramenta solamente 20 miembro di e Conseho Legislativo di pais Aruba, ya cu e di 21 miembro, tabata deteni relaciona cu investigacion den e caso di Avestruz y el a ricibi un carta di Gobernador, informando su persona cu e lo wordo huramente asina cu e ta liber pa haci esaki.

Desde e momento ey, a lanta e discusion si e decision of e carta cu Gobernador a dirigi na Benny Sevinger, kende segun ley electoral a saca su mes cu voto preferencial, lo tabata conforme leynan existente of si mester a cumpli cu e ley dor di permiti Sevinger huramenta ley ta prescribi.

Inicialmente e carta aki no a wordo considera un problema ya cu no ta cuestion cu lo no permiti Sevinger huramenta ya cu el a wordo informa dor di Gobernador, cu asina e sali y tin tempo pa huramenta, e lo wordo huramenta loke lo tuma lugar mañan diabierna.

Sinembargo buscando otro casonan den pasado tanto na Aruba como e otro islanan miembronan di Reino Hulandes y tambe na Hulanda, a mustra cu den pasado politiconan, kendenan tabata parti di un investigacion legal, a wordo huramenta apesar cu nan tabata deteni, ya cu ley electoral a confirma cu nan ta miembro di Parlamento y ta solamente nan tin cu huramenta, pa oficialisa nan status como Parlamentario.

Constitucion di e pais no conoce un Parlamento di 20 miembro, pero uno di 21 miembro loke a lanta e pregunta cerca varios experto cu AWMainta a tuma contacto cu nan, cu Parlamento mester ta completo.

Na mes momento a lanta e pregunta ta con a permiti Parlamento e ora funciona algun dia despues cu e grupo di 20 a huramenta, pa trata y aproba presupuesto 2021 siendo cu Parlamento no tabata completo cu su 21 miembronan.

Tin reunionnan cu ta tuma lugar cu tin ora no tur Parlamentario ta duna acto di presencia, pero legalmente den e tipo di casonan ey, Parlamento ta consisti di 21 miembro, pero den e caso di tratamento di presupuesto 2021, Parlamento di Aruba tabatin solamente 20 miembro oficial cu a bira aproba tambe e presupeusto aki.

Cantidad di coincidencia a bin dilanti desde cu a bira conoci cu Huez Comisario di Corsou, lo laga Benny Sevinger bay liber y esaki a sosode den un tempo record, caminda e caso no a dura ni cinco minuut cual ta bolbe crea e impresion cu Ministerio Publico no ta serio den e forma con el a atende cu caso Avestruz aki.

Benny Sevinger a recobra su libertad pa banda di 4.54 di diamars atardi y den cuestion di 17 ora, esta menos di 24 ora, Benny Sevinger a ricibi for di bode di Parlamento, cu e lo wordo huramenta pa 1.30 di merdia na Cas Ceremonial di Gobernador.

E ora oficialmente e lo bira miembro di Parlamento, pero ta keda e pregunta si e decision di Gobernador tabata esun corecto dor di extende e huramentacion di Benny hunto cu e periodo di detencion di su persona, loke por ta un acto incorecto y hasta ilegal of e decision di Gobernador ta den cuadro di leynan existente.

Asina cu tin un crisis politico cu Minister Presidente envolvi

Cifranan di contagio di casonan Covid-19 ta aumenta rapidamente

KISAS por ta puro casualidad, kisas ta simplemente un coincidencia, pero e ta birando algo natural caba ora cu asina Prome Minister demisionario di e pais ta meti den un tipo di “schandal” politico, e cantidad di casonan di contagio di Covid-19 ta aumenta.

Den ultimo dianan e cifranan ta subiendo loke hopi ta considera algo alarmante, pero cu pa varios experto, esaki ta algo natural y hasta normal.

Ta un hecho cu e corona virus aki lo no desaparece nunca mas for di bida di hende, pero si ya caba tin un sistema pa contra aresta esaki y riba esey lo ta bon pa tur hende pone atencion pa evita cu e por bira algo demasiado serio manera na 2020.

Sinembargo ta practicamente inexplicabel con den mesun periodo cu ex Minister Marisol Lopez Tromp a papia di actonan coruptivo den entregamento di tereno di Gobierno, mencionando cu hasta tin algun Minister di Gabinete Wever Croes meti aden, e cifranan a aumenta rapidamente den cuestion di algun dia.

Hopi adversario politico a ripara esaki tambe y e tempo ey a mustra cu e cifranan di e corona virus ta wordo usa politicamente sin cu mucho hende a pone atencion n’e publicacionnan di e tempo ey.

Den ultimo dianan Prome Minister demisionario ta den notica negtivo atrobe, caminda como e Minister responsabel pa bienestar y proteccion di un compania estatal asina importante manera WEB Aruba NV, Evelyn Wever Croes ta haci comosifuera e no ta bibando y tampoco ta gobernando aki na Aruba.

Ta hopi argumentonan cuestionabel a bin dilanti p’e maniobranan cu principalmente e Director interino di Utilities NV, Richard Eman a bin ta haciendo den ultimo simannan, relaciona cu dos Director di WEB, kendenan a wordo retira for di nan cargo e siman aki.

Prome cu el a reuni cu e dos Directornan aki, Richard Eman a declara den prensa cu den e reunion di hunta di directiva cu mester a tuma lugar diamars ultimo, lo a bay over an retira tanto e Director General como e Director Financiero di e compania di awa y electrividad.

Sinembargo pa evita cu henter e maniobra aki bay termina den Corte caminda si no por sconde mucho cos y cu e situacion no ta bou control di Richard Eman como representante di Gobierno di MEP den Utilities, a dicidi pa rapidamente envolvi bufete di abogado Croes, Wever, Ruiz pa yega na un acuerdo cu e dos Directornan.

Den e acuerdo aki como un di e puntonan principal cu e dos Directornan, ta cu a hinca un asina yama ‘non desclosure agreement’ caminda ningun hende mag di papia publicamente riba contenido di e acuerdo aki, esta cuanto placa di pueblo a duna e dos Directornan p’asina nan bandona nan puesto den e compania.

Aki caba ta confirma cu Gabinete Wever Croes cu semper a promove integridad y transparencia, ta dicidi di sconde for di pueblo, con ta gasta placa di pueblo, haci esaki un secreto pa un pueblo cu ta doño di WEB Aruba NV.

Si realmente no tin algo malo den e acuerdo aki, si e acuerdo ta dentro di normanan legal y hustifica, di con tin cu sconde e acuerdo for di e opinion publico loke ta bolbe confirma cu aki ta trata di malgastamento di placa di pueblo, pa un grupo of algun hende saca probecho financiero finalmente.

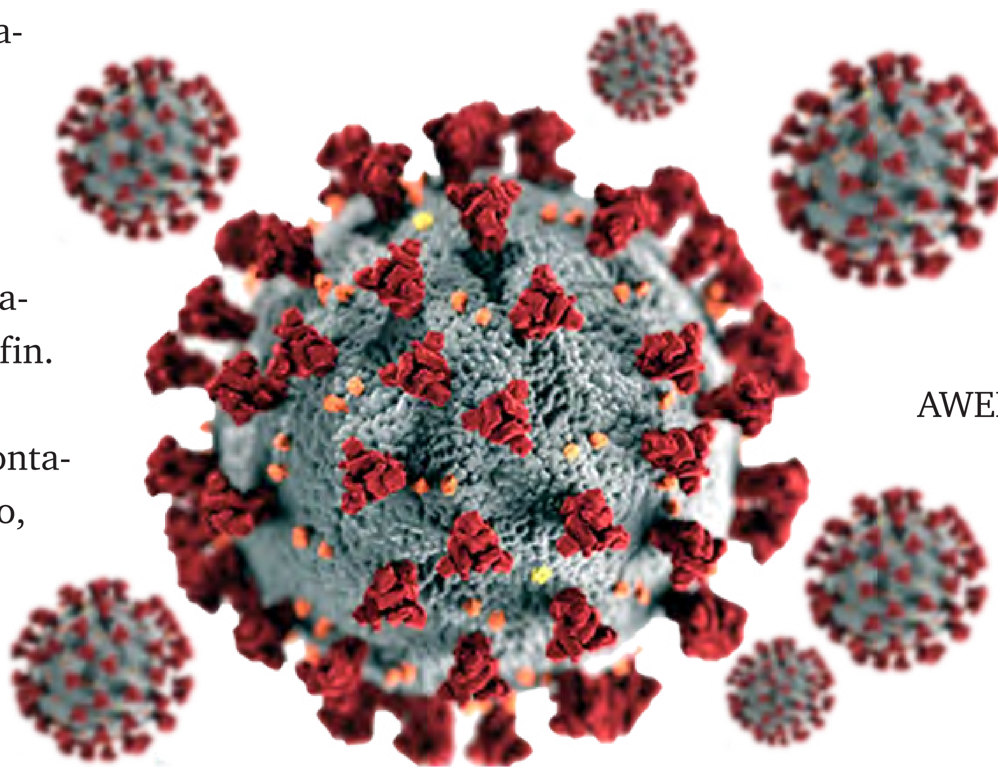
Awor cu Prome Minister Wever Croes a haci e situacion ainda mas sospechoso dor di purba laba man totalmente for di loke ta pasando den WEB, e nombramento di Lati Wever, kende cu ta ruman di esposo di Evelyn como Director interino di WEB, a hinca Evelyn den un situacion mas delicado.

Mey mey di e pandemia sospechoso aki cu maneho di WEB, ta lanta e sospecho cu aumento di e caso di contagio di Covid 19, lo ta otro intento di e mesun Gobierno aki pa trata di kita atencion di e otro desaster cu e Gobierno di MEP ta envolvi su mes aden.

Cantidad di casonan lo cuminsa desminuo pa otro siman ora vacacion termina

Na Hulanda e aumento ta stagna y ta reduciendo

P'E ultimo dianan di vacacion, lo por sigui un aumento den testnan positivo di Covid 19, pero ta spera cu pa otro siman e cantidad aki lo cuminsa desminui segun vacacion escolar ta yegando su fin.



E aumento di casonan di contagio a aumenta rond mundo, pero ta kere cu esaki tin di haber cu vacacionnan escolar caminda hopi hende a biaha bay di vacacion pa regionnan cu no tabatin e pandemia ainda bou di control y cu a bolbe importa esaki na Hulanda.

E aumento di casonan ta den varios pais, pero aki tambe expertonan a mustra cu e periodo aki a ocasiona e aumento aki, pero cu lo bin un cambio den esaki asina cu scolnan bolbe habri y tur hende regresa nan trabou bek.

Aki na Aruba no ta diferente y hasta por a mira cu e contagionan local a subi, pero e cantidad di casonan cu bishitantenan, al contrario no tabata asina halto manera anteriormente tabata e caso, pues tambe ta bon señal.

Ta spera cu pa otro siman e casonan lo cuminsa desminui, pero ta pidi pa tur hende tuma precaucion nan mes p'asina yuda den e proceso pa reduci e cantidad di casonan, pero di e grupo grandi di hendenan cu a test positivo, mayoria despues di 10 dia di cuarentena a sinti bon bek y hasta a bay traha bek.

Loke si ta algo hopi alarmante t'e hecho cu tin indicacion cu algun doño di trabou lo no ta paga e dianan cu trahadornan keda cas pa motibo di un test positivo y hasta a mustra cu SvB tambe lo a informa esaki na varios pashent cu a tuma contacto cu e departamento.

AWEMainta a trata di confirma esaki cu SvB pero solamente un oficial di e departamento a informa cu e no ta kere cu esaki ta corecto y cu su persona no por duna informacion riba e asunto aki y tin cu tuma contacto cu Director mes d SvB.

Sinembargo ya caba por anticipa cu p'e periodo di fin di aña, caminda hopi hende ta biaha atrobe bay otro paisnan, cu lo tin otro aumento den e casonan aki, pero ta pone enfasis p'esnan cu no a ricibi vacuna, pa tuma esaki como proteccion contra di e virus caminda e lo no evita c'un persona lo haya e virus, pero si ta desminui e peligernan cu esaki ta trece cune.

Na Merca tambe tin aumento di casonan di Covid den varios estado y aki tambe autoridadnan ta mustra cu den estadonan cu no a wordo vacuna debidamente, e casonan aki a aumenta algo cu DVG aki na Aruba tambe a señala algun dia atras.

Stadionnan di baseball na Merca ta colma di hende, na otro paisnan stadionnan di futbol ta yen di hende manera entre otro Mexico, pues paisnan a cuminsa custumbra bek pa biba cu e virus aki, ya cu lockdown simplemente no ta posibel mas despues di e pobresa y problemanan financiero ocasion p'e pandemia recien.

Di acuerdo cu BCA

Aruba su sector financiero, solido y resiliente, a pasa remarcabelmente bon dor di e tormenta economico inprecedente

Causa dor di e Pandemia di Covid-19

AYERA Banco Central di Aruba (BCA) a publica su Financial Sector Supervision report 2020.
E "Financial Sector Supervision Report" di e aña aki ta duna un bista extensivo di e desaroyonan mas importante den areanan supervisorio y regulatorio cu a tuma lugar den 2020, un aña cu a wordo domina dor di e pandemia causa pa Covid-19. Fuera di un gran cantidad di bida lamentablemente perdi cu a shock nos comunidad, e pandemia aki tabatin un impacto sumamente negativo riba nos economia causando e crisis economico financiero mas grandi despues di e ciere di Lago na 1985.
Manera casi tur Gobierno di otro pais, Gobierno di Aruba forsadamente a tuma medidanan draconico pa reduci e riesgo di un brote extenso di e virus.

Aruba su sector financiero a mustra resiliencia durante e pandemia di Covid-19

E sector financiero a confronta e crisis economico den condicionnan solido y resiliente. Tambe esaki t'e caso compara cu varios otro pais den Caribe, unda nan sectornan financiero tabata menos prepara pa por a nabega dor di e tormenta sin precedente aki.
E solides y resiliencia di nos sector financiero ta refleha den e tasanan prudencial (den forma agrega) den e areanan di capital, calidad di activo y likides, cualnan a keda den margennan solido.

E banconan a provee moratorionan general y solucionnan na midi pa restructura fiansanan. Anticipando e efectonan enorme cu e medidanan importante tuma pa cu salud publico lo tabata tin riba e sector financiero, BCA a responde rapidamente dor di implementa, entro otro, medidanan temporario di alivio necesario den e area prudencial cu tabatin como obhetivo pa yuda e banconan comercial sigui cu nan actividadnan di duna credito sin interupcion y alabes fortalece nan abilidad pa absorba perdida sin cu nan lo no por a sigui cumpli cu e rekisitonan prudencial exigi dor di BCA.
E medidanan di alivio duna dor di BCA ademas a stimula e banconan pa duna moratorionan general na nan debedornan. Tambe ora e moratorionan general aki a termina, e banconan por a duna solucionnan na midi pa restructura fiansa n'e clientenan cu, segun e propio evalucionnan di e banconan, tin e abilidad pa sobrebibi e crisis economico y asina a preveni bancarotanan inecesario.

Capital y buffernan di likides amplio

E capital y e buffernan di likides amplio cu e institucionnan financiero a acumula durante añanan, como tambe BCA su supervicion estricto, tabata instrumental den mantene e sector financiero solido y cu un bon reputacion. Fondo Monetario Internacional tambe a sostene e alivio temporario di e rekisitonan supervisorio di BCA, den nan mas reciente raport relaciona cu e consulta di articulo IV riba Aruba cu fecha 12 di april 2021.

Manera cu alabes confirma den e raport aki, e banconan comercial y e otro institucionnan di e sector financiero a keda hopi solido. Esencial pa remarca ta cu no mester sobre-estima asina facil e importancia di mantene un sector financiero solido.
E tamaño di e activo di e sector financiero a alcansa aproximadamente Afl. 13,0 biyon (cu ta ekivalente na USD 7,3 biyon) na final di 2020, casi tres biaha mas grandi cu Aruba su producto domestico bruto estima pa 2020.

E calidad di e cartera di fiansa di e banconan comercial a baha marginalmente. Esaki ta evidente den e tasa di prestamonan cu ta den un situacion di incumplimento (e asina yama "nonperforming loans ratio") cu a subi di 3,2 porciento na final di 2019 te na 5,0 porciento na final di 2020, pero kedando na un nivel aceptabel. Mas ainda, e sector bancario, riba un nivel agrega, a keda rendabel, mientras e buffernan di capital y likidez a permanece na un nivel sumamente satisfactorio.

Ademas, e sectornan di seguro y fondo di pensioen a sigui cumpli cu e minimo di tasa di cobertura, y asina tambe nan abilidad di cumpli cu nan obligacionnan di seguro y pensioen den futuro a keda intacto.

Banco Central ta urgi Parlamento pa

Aproba e ley revisa di prevencion, combatimento y financiamento di terorismo

A sigui enforsa e marco legal den e area di prevencion y combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo.

Den e parti di sigui mehora e marco legal den e area di Prevencion y Combatimento di Labamento di Placa y Financiamento di Terorismo (e asina yama "AML/CFT") y hisa esaki na nivelnan cu ta reconoci internacionalmente, BCA ta enfatisa e importancia pa Parlamento di Aruba pasa e proposicion revisa di e Ordenansa riba Prevencion y Combatimento di Labamento di Placa y Financiamento di Terorismo cu ta pendiente mas pronto posibel.

Esaki ta mas importante ainda si tuma na cuenta e proximo evaluacion di Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) riba e efectividad di Aruba su marco legal pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo, cual lo tuma lugar na final di augustus 2021.

Importancia di e proximo evaluacion di CFATF

Un resultado positivo di e proximo evaluacion di CFATF ta di importancia vital. Insuficiente cumplimento cu e normanan internacional emiti dor FATF den e area di AML/CFT por conduci cu ta pone un pais riba e asina yama listanan "shinishi" of "preto", cual ta devastador pa un economia di un isla chikito manera Aruba.

Un consecuencia sumamente no desea di esaki por ta cu lo por perde relacionnan cu banconan internacional di coresponsal, cual ta dificulta y haci hopi costoso pa empresa y consumidornan ehecuta transferencianan bancario internacional pa por paga, por ehempel, importacion di bienes y servicio.

Aruba su Ordenansa di AML/CFT, como tambe e supervicion estricto y enforsa cumplimento di BCA, tabata instrumental pa mantene e reputacion internacional excelente cu Aruba su sector financiero tin.

Contrario na otro hurisdiccion den nos region, e sector bancario local te cu awor no a wordo afecta p'e fenomeno di reduccion di riesgo (e asina yama "de-risking") unda cu banconan internacional estableci na Merca y Europa ta termina e relacionnan coresponsal cu banconan den pais of regionnan cu un percepcion di un riesgo halto pa facilita labamento di placa.

Lamentabelmente varios banco den e region aki cu no ta forma parti di un grupo internacional bancario si a wordo afecta p'e fenomeno di reduccion di riesgo.

Pues opinionnan cu expresa den e rednan (social), cu ta indica cu e supervicion di BCA ta mucho estricto y cu e multanan administrativo duna ta demasiado halto, lamentablemente no ta tene na cuenta cu e normanan internacional di FATF ta haltisimo y rigido pa preveni labamento di placa y financiamento di terorismo, como tampoco e consecuencianan severo cu por tin pa Aruba su comunidad si no cumpli cu e normanan aki, segun BCA.

E Financial Sector Supervision Report 2020 ta disponibel for di awe riba e website di bca www.cbaruba.org.

Minister na Jacques Vroegop, Director di Hospital:

HOH mes ta kere den AruBig

TRAHA segun norma di calidad, protocol y otro reglanan ta wordo introduci net awor dor di AruBig. Cos cu antes no lo tabata asina. Asina Minister di Salud Dangui Oduber ta bisa den un continuacion di comentario riba hospital su reacccion na Director di Horacio Oduber Hospital (HOH) pa cu implementacion di AruBig.
HOH a critica e introduccion di AruBig den un articulo cu Noticia Cla a reproduci di Caribisch Netwerk y e mandatario a reacciona contra dje.

PROTECCION

Cu permiso di NoticiaCla, awe AWEMainta ta publica e diferencia di opinion cu a surgi, unda HOH a laga sa di ta kere mas den e BIG Hulandes. Pero segun Minister Dangui Oduber, e ley aki (AruBig), tin como meta principal, pa proteha e pashent dor di permiti solamente cuidadornan di salud reconoci pa duna e cuido aki.

HOH segun Oduber, ta ignora e hecho cu tur e añanan aki caba tin profesionalnan medico den region ta traha aki sin un BIG registratie y cu e demanda na cuido medico ta birando mas grandi. Ademas, ta birando mas y mas dificil pa atrea cuidadornan di salud for di Hulanda.

Si ta traha solamente riba cuido basa riba registracion BIG, lo tin un scarsedad grandi, segun Dangui Oduber, y esey ta nifica cu e necesidad pa cuido lo ta mas grandi y insostenibel. Esey segun e mandatario, HOH tambe a realisa sino nan lo no a bay orienta na Bucaramanga, Colombia, manera cu e Director mes a bisa e Minister recientemente. Esaki ta indica netamente cu nan ta kere den AruBIG, segun Oduber. Pashentnan ta wordo trata na Colombia y HOH ta buscando mas cooperacion cu Colombia, loke ta netamente loke cu AruBIG ta sostene, e mandatario ta sigui bisa den su reaccion na NoticiaCla.

IMSAN

Hasta ImSan, e mandatario ta sigui bisa, cu ta sigui un calidad mas dirigi riba e forma Mericano, tambe ta un ehempel. E resultado di nan cuido y e aceptacion di esaki den e comunidad ta sumamente bon. Un bon cuido medico pagabel ta loke pais Aruba ta boga pe. Bon cuido pa tur ciudadano.
AruBIG ta bringa netamente e espacio pa tur instancia di cuido pa tin personal medico di bon calidad den servicio. E aspecto huridico y e cuestion di seguronan, responsabiulidad y protocol, tur ta asuntonan interno y ta cay bou di otro ley, manera Landsverordening kwaliteit in de gezondheidszorg, y no bou di AruBig, e mandatarioa sigui bisa.

Y finalmente, ta solamente esnan cu ta cumpli cu e normanan minimo, por registra den e registro di AruBig. No tur universidad di Colombia y Costa Rica ta wordo reconoci, pues ta apenas 5 ta reconoci.
Tur otro ta bay p'e enseñansa Mericano y Canades. Eseynan ta cumpli cu e calidad manera Hulanda. Y tur esaki segun Oduber, a wordo haci den interes di e pashent y e comunidad.

"Na fin di dia, esaki ta beneficia e cuido medico y e profesionalnan mes. Den cuadro di AruBig cu ta conta pa Aruba completo, HOH por sigui trankil cu nan forma di haci negoshi.

Gobierno a aproba proyecto di United Dogs Aruba Foundation pa opera cachonan cu tin doño

GOBIERNO di Aruba a ricibi un peticion di Fundacion United Dogs Aruba pa aproba y duna cooperacion pa nan proyecto na october 2021 cu lo termina riba Dierendag. Nan a pidi permiso pa opera cachonan di caya mescos cu nan a haci durante añanan anterior.
Mirando e problematica cu Aruba ta enfrenta cu tanto cacho riba caya, e tantisimo doñonan cu no ta tumando nan responsabilidad pa cu nan mascotanan, e varios casonan di abuso y negligencia di cacho y nos Ley di Cacho, Gobierno no a aproba pa cacho di caya wordo opera e aña aki, pero si a aproba cu ta solamente cachonan cu tin doño lo wordo opera.

Tur hende tin di realisa cu cachonan cu ta biba riba caya no ta cay for di shelo. Pa nos por atende cu esaki nos tin di sera e cranchinan na cas di esnan cu ta stima nan cacho, pero no tin e manera pa paga pa sterilisa nan mascota. Asina e cachonan no por reproduci mas y e problema di cacho indesea ta caba eynan.
Despues por enfoca riba e cuido minimo y debido di cada mascota, y pa stimula doñonan pa mantene nan cacho den cura manera cu ley ta stipula.

E fundacion United Dogs ta traha cu boluntarionan local y internacional. E veterinarionan cu lo bin tambe ta a base boluntario. Nan lo opera varios cacho den tempo record. E meta di e fundacion ta pa opera un total di 550 cacho den 4 dia.
E fundacion ta conta cu sosten di Gobierno riba diferente aspecto. Durante campañanan anterior Gobierno a cubri gastonan di localidad, awa, coriente, tent, heki, impuesto, etc.

Pa cu e aña aki ta pendiente ainda cu kico tur Gobierno por yuda mirando e recuperacion necesario dor di e pandemia cu a asota mundo henter, incluyendo Aruba.
Ta pidi pueblo en general cu ta desea di haya e oportunidad di laga opera su cacho gratis, pa acudi na United Dogs Aruba Foundation of na un di tur e fundacionnan local cu tin riba nos isla, pa busca informacion con por registra pa su cacho wordo scogi como candidata of candidato p'e proyecto di United Dogs di e aña aki.

Gobierno ta spera cu pronto Fundacion Stimami Sterilisami por resumi nan actividad di cubri algun gasto ora di opera bo mascota, pa por aproba cu cachonan cu ta biba riba caya por wordo opera den un siguiente proyecto di United Dogs.



Awe Gobierno lo anuncia medidanan cu mester tuma

Aruba a registra 123 caso positivo nobo di Covid19 y a pasa 600 activo!

MIRANDO con e casonan di Covid a bin ta aumentando, no ta keda Gobierno nada otro pa awe anuncia e medidanan nobo. Segun resumen di ayera a registra un total di 123 caso nobo di Covid-19 di cual 7 ta turista y 116 ta residente y 39 persona a recupera.

E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 33%. Cantidad di casonan activo di Covid-19 pa ayera ta 630 y cantidad di fayecidonan relaciona cu Covid-19 no a cambia. El a 111.

Datos ta ilustra subida continuo di casonan nobo cu un average semanal di 68 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 28% pa dia cu ta sigui subi.

Na Hospital tin 19 persona interna di cual 5 ta den ICU y 14 riba piso general. Datos di hospital ta ilustra cu di esnan ingresa den hospital cu Covid 19 persona no tin ningun vacuna y solamente 2 persona tin 2 vacuna, esnan interna den ICU ningun tin vacuna.

Di e 116 casonan di residentenan cu a keda registra ayera por señala cu 73 persona (63%) no tin ningun vacuna, 3 persona (3%) tin un vacuna y 39 persona (34%) tin tur dos vacuna. Si compara data di hospital cu data di casonan positivo por observa cu tin personanan vacuna tambe ta test positivo pa Covid, sinembargo t'esnan no ta vacuna t'esnan cu tin % mas halto cu ta wordo interna den hospital pa atencion medico locual por a wordo evita si nan tabata vacuna.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba
4 di Augustus 2021

4/8/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	123	116	7
Activo	630	557	73
Recupera	11259	10248	1011
Positivo	12000	10914	1086
Morto	111	109	2

OM ta perde cara atrobe cu salida di Benny Sevinger!



FISCAL Geretsen di Ministerio Publico a pidi pa Benny Sevinger keda sera te cu su caso bin dilanti, wel Huez Comisario a dicidi otro diamars. E argumentonan treci padilanti dor di e Fiscal no a convence e Huez Comisario cu a tuma nota tambe cu no tin interogacion mas ta tumando lugar.
No tabatin necesidad mas pa prolonga e detencion di Parlamentario Benny Sevinger. No por comprondе e argumentonan treci pa un Fiscal pa simplemente prolonga e detencion di un persona sin base (legal).

E schorsing di e detencion di Benny Sevinger ta un bofta pa Ministerio Publico cu mester midi nan pasonan. Ya caba tin hopi duda den e proceder di Ministerio Publico durante e eleccion aki y e ultimo unda ta detene politiconan den porta di eleccion, afectando asina resultado di eleccionan democratico.

Awor Fiscal Geretsen ta pidi pa prolonga un detencion di un ciudadano sin argumentonan valido of convincente. Laga nos Arubianonan sera numa! Al estilo colonial. No ta prome bez Ministerio Publico ta bisti un bachi politico. Durante eleccion 2017 a detene e politico Paul Croes un luna exactamente prome cu eleccion.

Eleccion aki e mesun draaiboek a keda usa. Nos a tuma nota cu e PG nobo a sali y defende maneho di Ministerio Publico, pero sigur sigur e PG aki ta sinti cu e instituto cu e ta representa ta mancha formalmente y a perde tur credibilidad den nos comunidad. Un instituto guia y influencia pa miembronan di Partido MEP cu publicamente a anuncia esaki na varios ocasion.

Cu salida di Benny Sevinger diamars, OM un bez mas ta haya un bofta.

Escritora Rosabelle Illes invita pa Festival Internacional di Poesia na Medellin

NA comienso di luna di augustus, a inicia e 31 edicion di Festival Internacional di Poesia na Medellin, Colombia. Desde 1991, cu e revista Promoteo a funda e festival, e evento a conoce participacion di poetanan di 175 nacion, compartiendo poemanan na 90 idioma. E aña aki, e tema di e festival ta memoria y futuro.

Den luna di maart ultimo, e poeta Arubiano Rosabelle Illes a ricibi invitacion pa participa n'e festival y cu hopi honor el a acepta. Rosabelle ta autor di 3 buki di poesia y storianan cortico (Beyond Insanity, Spiel di mi Alma y Title), como tambe co-autora di un buki multilingual pa mucha titula Hearty (Curasonchi).

Den pasado, Rosabelle a presenta su trabou na diferente evento literario internacional manera Taiwan, New York y Hulanda.

Na Colombia, Rosabelle a sa di presenta n'e Feria Internacional del Libro de Bogotá y e Carnaval Internacional de las Artes na Barranquilla. Esaki ta prome bes cu e escritora ta presenta n'e ciudad di Medellin.



Pa motibo di e circumstancianan causa dor di e pandemia, mescos cu e edicion di aña pasa, e festival e aña aki tambe lo ta completamente virtual. Pa su participacion, Rosabelle a compila algun poema cu a keda traduci y publica na Spaño manera No Cay, Hende, Amor a Bisa, Palabra Bunita y Mi no Conoce mi mes Paso mi no Conoce tur Hende. Tambe, recientemente e linguista Ramon Todd Dandaré a traduci Lizemarie na Spaño — un waltz original di e compositor Arubiano Chris Kross acompaña pa palabranan di Rosabelle Illes.

E waltz aki tambe lo keda presenta n'e festival. Diaranson, 11 di augustus, pa 2'or di atardi na Medellin (3'or di atardi na Aruba), por presencia Rosabelle su poemanan atrabes di e canal di YouTube Revista Prometeo.

LIZEMARIE

Un dia lo bo compronde mi orguyo
anto lo mi no mester disculpa
mi nacionalismo extremo
Ora masbango susura
orea ta paga tino
anto shoco tin cu bira su cara
pa wak na banda
Asina el a bin encontra su identidad
ta zoya den scochi di su cultura
parib'i cas

Algún día entenderás mi orgullo
y no tendré que disculpar
mi nacionalismo extremo
Cuando los masbangos susurran
se agudizan los oídos
y las lechuzas, ariscas,
voltean a mirar a su lado
Así encontró su identidad
meciéndose en el regazo de su cultura
al atardecer

**masbango: pez típico de las aguas de Aruba*

Skirbi pa Rosabelle Illes
Traduci na Spaño pa
Ramon Todd Dandaré

Sla duro pa Sero Blanco!





E prome torneo di domino n'e unico Domino Square Garden na mundo, esta 99 Bar & Restaurant na Calabas, a caba c'un sla duro p'e team di Sero Blanco! E team recien forma, Pariba Legends, a yega vacuna, cu mondkap, y cu chip manda den brasa cu tur seña necesario. Ken ta para tras di e tecnologia nobo aki? Cua forsa siniestro por a pensa un plan asina? Un investigacion cortico a mustra cu nada menos Snor Perez ta tras di menasa nobo aki den arena di domino.

Team Sero Blanco "didn't stand a chance"! Den prome rond nan a bay atras cu score di 11 - 6. Ainda por tabatin speransa. nan a acerca un guy den publico pa yuda nan, un guy den mundo di domino conoci como "Conar The Barberian", pero e guy aki a contesta Team Sero Blanco cla y raspa bisando nan "Grow Up, M."! Wel wel, cos un sigui mucho bon p'e team di "White Hill"... sin piedad, e team di pariba a sigui suta te cu nan a pasa linea recta p'e score final di 21 - 9!! Un golpi mortal pues p'e ego di "Witte Heuvel"!

E team nobo aki, Pariba Legends, ta promete di ta un weso nobo y duro. Pero hopi a puntra ta ki mishi Snor den nan? Con a para cu e team di Snor mes, esta Team Snor? Tin rumores cu Snor lo a haya un "golden shoe-shake" for di su team bieu p'e donder op, pero te na closing dje relato aki, no no por a confirma esaki.
Keda pendiente shonnan, pasobra pa dia 14 di augustus, tin otro batata ta stoba n'e unico Domino Square Garden na mundo!

Biba Bida cu Expo 2021 pa nos grandinan



CRUZ Cora Aruba ta preparando algo hopi special pa nos grandinan (65 plus) na Aruba. Cu hopi entusiasmo y energia, y cu tur medida di prevencion, ta anuncia Expo 2021! Biba Bida, den su rol di organisa actividadnan educativo, recreativo y di movecion p'esnan di 65 aña of mas ta trece un atardi cu hopi topico informativo p'e invitadonan.

E Expo 2021 ta tuma lugar na Aruba Surfside Marina diamars 24 di augustus, 2021 entre 6.30-8.30pm.

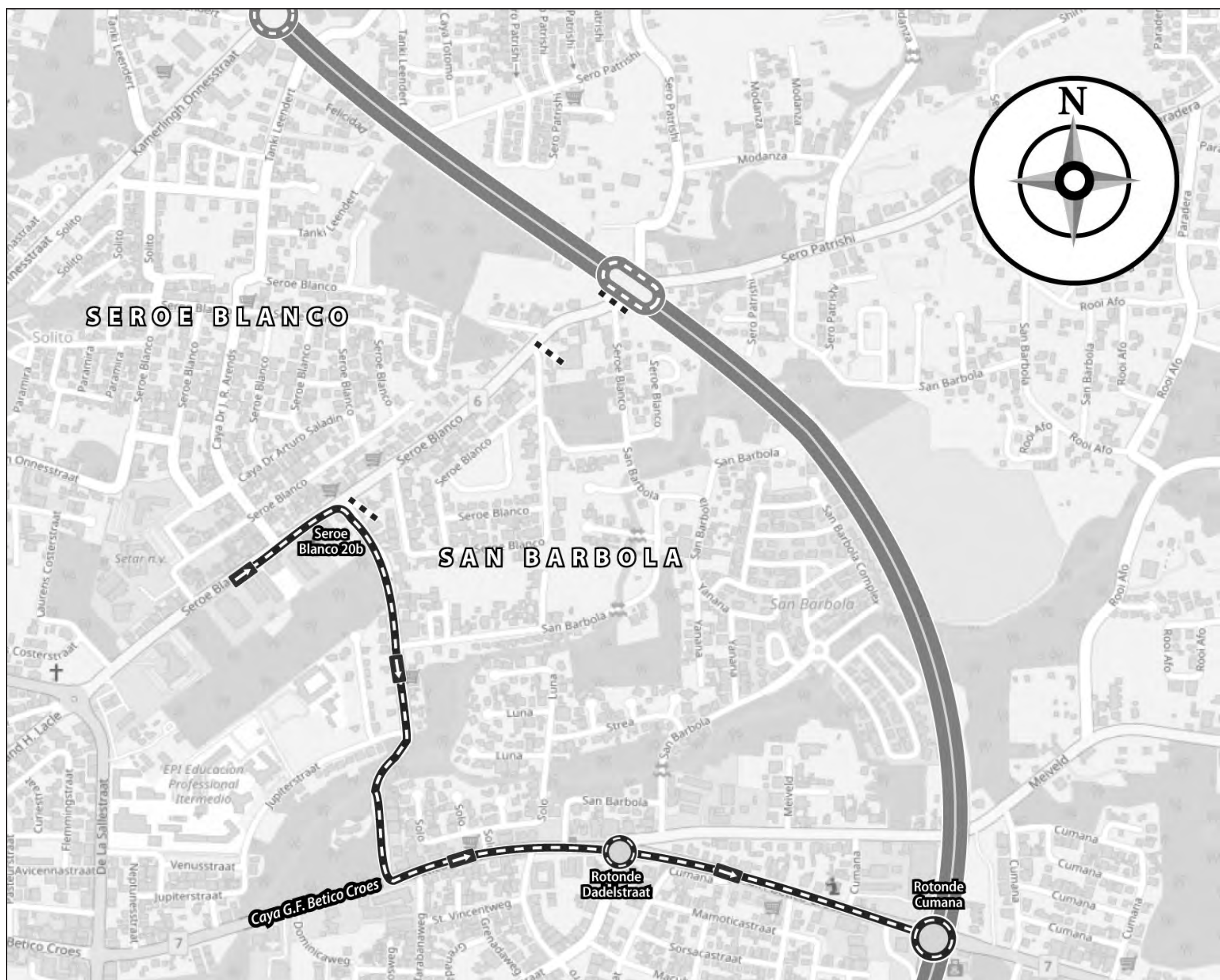
CON PA PARTICIPA?

Por busca un ticket di entrada GRATIS na: Cruz Cora Dakota, Pedro Gallegostraat 14, Dakota; Entre 9 – 23 di augustus, mientras tin den stock: Cruz Cora San Nicolas, Lagoweg 36; Entre 9-23 di augustus, mientras tin den stock.

Biba Bida ta pidi nos grandinan cu ta interesa pa bin e Expo aki, pa por fabor pasa busca ticket na nos branchnan entrante dialuna. Cupo ta limita, asina ta, no tarda!

A base di e siguiente informacion ricibi for di Mota – Engil:

Alerta pa cambio di ruta rotonde Sero Patrishi



ENTRANTE awe diahuebs 5 di augustus 2021 pa 9'or di mainta lo bay sera aceso na Rotonde Sero Patrishi via e ruta di Seroe Blanco pa haci trabounan di cobamento y ponemento di tubo di drenahe. Duracion ta 10 dia di trabou

Trafico lo wordo desvia via e birada na Seroe Blanco 20b, Seroe Blanco, Caya G.F. Betico Croes, Rotonde Dadelstraat pa Rotonde Cumana.

DOW, Mota-Engil Aruba y KPA ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion aki y e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa y ta gradici p'e comprension y cooperacion.

Ateliers ’89 Aruba cu workshop especialpa luna di augustus-september di Arte pa Bisti

Duna p’e conocida artista pa su creacionnan sin igual, e artista maestra Arubana Jess Wolff

FOR di dialuna 16 di augustus te cu diahuebs 9 di september 2021, artista di arte contemporaneo Jess Wolff a.k.a Luna di Wolff lo t’e anfitriona di e workshop aki Arte pa Bisti na Ateliers ’89. E workshop lo ta di dialuna pa diahuebs pa 4 siman largo na Dominicanessenstraat 34 Oranjestad Aruba.
Jess Wolff lo guia y instrui cada participante p’asina nan por crea arte pa bisti cu tin di haber cu e tematica di nos medio ambiente na nos isla.







Den e workshop di arte aki Ateliers ’89 hunto cu e maestra lo desafia cada participante pa crea arte 3 dimenciónal, cu tambe por wordo usa riba bo curpa. Usando ambos materialnan tradicional y no tradicional, e alumnonan lo explora tecnician di escultura y conceptonan tematico, siñando pa manipula y transforma materialnan den un manera creativo.
Wolff lo kier stimula cada participante, dor di duna nan un manera di traha cu lo motiva nan p’asina nan por sigui elabora nan concepto pensa.

E workshop lo promove un metodo na moda cu lo ilustra e importancia di reciclahe y mantene un manera sostenible orgánico pa crea arte den un forma pa bisti. Jess Wolff lo guia e proceso di e diseñonan y transforma nan den carecternan teniendo una storia.
E lo desafia e ideanan controversial di moda dor di usa calidadnan performista pa presenta e caracterisacionnan aki cu lo resulta den obranan di arte pa bisti.

E resultado di e diseñonan final lo wordo comparti cu e comunidad amante di arte den un Show di Arte pa Bistiebs, presenta dia 9 di September pa 8pm na Punto Di Beyas Arte Aruba. Bo ta cordialmente invita pa participa n’e workshop aki cu lo introduci e studiantenan n’e area contemporáneo di arte pa bisti.

Pa inscribi y registra por fabor manda un e-mail na elvis@ateliers89.org o pa mas informacion yama na telefonnan: 588-5776 o 565-4613.
Check nos website na www.ateleirs89.org. E workshop aki ta pa 4 siman. Di dialuna pa diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Edad ta 12 aña pariba. Ateliers ’89 Punto di Beyas Arte Aruba ta situa na man drechi riba e crusada di Maria College na Oranjestad. No perde e oportunidad unico aki, inscribi awor ya cu cuponan ta limita.

Rugia A. Siliee honra na Hilton

THE Hilton Aruba Resort Casino a organisa un evento di reconocemento na honor di un di su miembronan estimado di e team, Rugia A. Siliee, celebrando su di 35 aniversario n'e resort.

Na Hilton, según un nota personal skirbi por medio di Chris Nassetta, Presidente & Chief Executive Officer, 'nos ta brinda experiencianan excepcional tur dia y nos no por haci esaki sin abo. Ta un placer pa duna bo un pabien p'e tremendo logro aniversario aki. Danki pa yuda nos yena e mundo cu luz y hospitalidad caluroso, un feliz aniversario pa bo!' Varios di Rugia su coleganan a atende e evento, caminda el a ricibi un aprecio publico, reconocemento y regalonan pa un bon trabao haci durante mas cu tres decada y mey.

General Manager, Vasco Baselli, a pausa pa refleha riba Rugia su cualidadnan di liderazgo, su abilidad pa motiva y inspira otronan, su humildad y determinacion pa semper haci mas di loke e mester: 'Nos ta hopi agradecido na bo contribucionnan baloroso, y fieldad, pero mas cu tur cos nos ta aprecia bo 35 aña di tremendo dedicacion na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino,' el a bisa.

Den e imagen nos ta mira General Manager Vasco V. Baselli, y Director di Recurso Humano Glenn Farro hunto cu varios otro cabes di departamento n'e ocasión special, mientras cu Rugia A. Siliee a celebra un tremendo logro den su carera.







Con pa mantene bon contacto cu bo yiu pre-teen?

PA por mantene bon contacto cu bo yiu, mientras e ta yegando e periodo di *teenager* y ta birando mas independiente ta parce dificil. E por ta un reto, pero bon contact den e periodo aki ta hopi importante.
Mientras actividadnan di scol, interes nobo y amistad ta birando mas importante pa bo yiu, abo como mayor semper ta keda un pilar pa nan, dor di duna amor, guiansa, y sosten. E conexion aki ta provee un sentido di seguridad pa bo yiu y lo yuda nan anda cu situacionnan agradabel y menos agradabel.

Kico bo por spera?

Bo yiu por haci manera e no mester di bo guia. Hasta tin ora e ta sinti manera berguensa di bo. Esaki ta ora e mucha preteen cuminsa confia y kere mas den muchanan di su edad y ta exigi espacio y privacidad. Bo por spera cu e ta sera porta di su kamber mas frecuente.

Aunke con dificil e cambionan aki ta pa anda cu nan, purba pa no tuma nan como algo personal. Nan ta señalnan di e independencia di bo yiu cu ta creciendo. E mihor manera pa anda cu e cambio nan aki ta dor di tin balansa. Duna nan e espacio pa crece y expande nan limitenan, pero sigui enforsa regla y balornan importante di cas.



No t'e intencion pa bo los laga bay completo. Ainda bo tin un influencia fuerte como mayor. Pero bo yiu kisas lo ta mas responsivo n'e ehempel cu bo ta duna enbes di e instruccionnan cu bo ta duna. Cu otro palabra, practica bon loke bo ta bisa, pero purba di bisa y duna menos instruccion.



Dor di mustra e calidadnan cu bo kier bo yiu pre-teen siña y practica, manera comunicacion cu respet, amabilidad, come saludabel, cumpli cu responsabilidadnan diario sin keha, bo yiu por acepta nan mas facil.

Kico bo por haci?

Cosnan simpel y chikito por reinforsa e conexion entre boso. Pone tempo den bo schedule pa momentonan special, probecha di rutinanan cu boso ta comparti caba y mustra bo yiu cu bo ta pendiente di dje.

Aki ta sigi algun tips: Come huntoa

Pa prepara cuminda por ta un tarea dificil pa algun mayor, specialmente despues di un dia largo. Pero sinta y come hunto ta provee tempo valioso hunto cu otro. Pues schedule y organisa esaki, mescos manera e tabata cualkier otro evento.
Hasta si ta un cuminda di take-away, ta importante pa sinta hunto y come. Paga television y baha *ringtone* di e telefon si por. Si no ta posibel come hunto tur dia, planea un bez pa siman teniendo na cuenta e schedule di bo yiu tambe.
Purba envolvi tur den cas cu preparacion di e cuminda. Pone y kita tayo y bestek for di mesa. Si tur yuda e ta reinforsa e sentido di responsabilidad y teamwork den cas.

Ora di drumi y bisa bon nochi:

Por ta bo no mester pone bo yiu drumi mas, pero ta importante si pa mantene un rutina consistente pa ora di



drumi. Asina bo yiu por haya suficiente sosiego pa crece bon y fuerte. Hunto boso por lesa un buki, repasa cosnan cu a pasa den dia y papia riba loke tin pa mañan. Aunke bo yiu no ta n'e edad mas unda cu bo ta pone drumi tog tin lugar pa un sunchi y brasa di bon nochi. Si bo ripara cu e no kier esey mas, bo por pone man suave riba su schouder of lomba y dese'e bon nochi.

Pasa tempo cu otro haciendo actividadnan di rutina

Busca cosnan chikito pa haci pa boso por ta den otro su compania. Puntr'e pa bay cu bo ora bo ta bay cana, bay supermercado, of por laba auto hunto, traha kuki, wak programa di television, etc.
Esakinan ta bon ocasion pa papia riba loke bo yiu ta pensa of tin riba su curason. Hasta ora boso ta hunto den auto ta un bon ocasion pa traha riba un bon contacto.
Por tin asuntonan cu ta preocup'e. Ya cu abo ta coriendo auto y mester pone atencion riba caminda, bo yiu por sinti'e mas liber pa papia.

Crea tempo special

Introduci tradicion nobo p.e. pa logronan di famia (ora di haya bon raport of den deporte e yiu a gana un wega). Festeha e ocasionnan aki. E lo yuda e union familiar.

Mustra afeccion:

No mester subestima balor di afeccion. Bisa y mustra bo yiu pre-teen cu bo ta stim'e y e lo sinti'e mas sigur y stima. Den publico y rond di su amigonan kisas e no ta gusta pa bo mustr'e afeccion na manera asina bisto. E lo purba hala atras pa no haya bo brasa of sunchi. No tuma e reaccion aki personal. Reserva e forma di afeccion aki pa ora no tin amigo acerca. Busca otro forma pa mustra afeccion den publico, p.e. un smile of zwaai man ta ok, e ta un muestra di bo afeccion. Laga bo yiu sa hopi cla con bo ta reconoce su calidad y abilidadnan creciente p.e. "E pintura aki ta hopi bunita, di berdad bo ta hopi artistico!" of "Bo tabata tremendo den training awe di basketball. Mi ta gusta wak bo hunga asina!"

Keda envolvi bo mes

Keda envolvi, no entremete, den bo yiu su actividadnan. Dor di esaki bo ta pasa mas tempo cu otro y intercambia experencia. Bo no mester ta presente na tur su actividadnan tampoco. E mes lo kier ta bezig cu actividadnan unda abo no tey. Asisti n'e actividadnan cu bo por y ora bo no por puntra bo yiu con esaki a bay y scucha bon loke e ta conta bo.
Yuda bo yiu papia riba su desapunto y mustr'e bo comprension. Bo manera di reacciona riba e desapunto por siña bo yiu pa acepta y pensa cu nan ta ok y cu mester tuma curashi pa sigi purba.

Keda mustra interes

Mustra interes den su idea, sentimento y experencianan. Si bo scucha bon loke e ta bisa bo ta haya bon idea di ki apoyo y guia e kier di bo. Ora bo reacciona na un manera cu bo no ta husgando, bo yiu ta mas inclina pa bin cerca bo ora e tin asuntonan menos agradabel pa anda cu nan.

Fuente pa articulo: "Connecting with your preteen" – Kidshealth

Pa informacion of pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan - Cumana 2
Tel: 5834247/5880856 – Whatsapp: 6998900
E-mail: **info@fpnm.aw** - Website: www.fpnm.aw



Compra di negoshi a caba den gran pleito

Covid-19 a pone balor di negoshi baha cu 50%

WILLEMSTAD - Ku Covid-19 a kousa hopi drama humano na Kòrsou ta un hecho bon konosí, demasiado bon mes, pero menos bon konosí ta kasonan kaminda efekto dje 'bicho' a pone balor di un negoshi baha ku 50% den un transakshon ku tabata andando.

E efekto tabata asina drástiko pa hopi negoshi ku doñonan a disidi pa sera negoshi manda hende kas i buska otro kos di hasi lokual t'e kaso ku a sosode ku un transakshon ku poko empresario a planiá ku kompra i benta di varios kompania di turismo, pero ku a kaba dilanti mesa bèrdè, pasobra kos a dòl na kaminda.

Protagonistanan den e kaso aki ku a bai stail di wisio sumario t'e kompania Caribbean Tourism Holding B.V. na Seru Mahuma kontra e kompanianan Geoscars, Scooby Tours, i dos akshonista dje kompanianan.

Pa fasilidat Korte a identifika nan komo CTH, Geoscars, Scooby Tours i Geoscars cum suis.
Aña pasá tabatin desishon kaba den promé instansia i e veredikto aki ta di Korte di Hustisia Komun.
Esensia dje kaso ta ku e partidonan den e kaso a negosha pa kumpra e akshonnan den Curacao Tropical Tours i e klientenan di Scooby Tours.

Den e pakete di Curacao Tropical Tours tin edifisio na Mahuma ku tin hipotek riba dje.
Manera ta bai den mundu di negoshi, Tropical Tours a laga eksaminá bukinan dje kompania ku nan ke kumpra pa nan no kumpra 'kaska di webu'.

A firma Karta di Intenshon pa bende Scooby Tours ku Curacao Tourism Holding. Esei a sosode na februari aña pasá p'e preis di ANG 800,000.00 i ku e pago lo a tuma lugá na yanuari ultimo.

A hinka tur sorto di garantia den e kontrat di benta i kompra serka notario. Inventario dje kompania tambe ta kai den e transakshon igual ku e edifisio.

E traspaso lo a tuma lugár liber di debe di belasting i de paso a duna tur empleado retiro i a regla pa deposita e plaka di benta riba kuenta di notario.

MONKEY WRENCH

E promé 'monkey wrench' a surgi den siman di 10 di februari ora a nota ku no a deposita e plaka di kompra dje kompania i un siudadano a presenta pa kumpra e edifisio na Mahoema.

Pero e Monkey Wrench mas grandi a surgi ora ku alrededor di 15 di maart 2020 e maldito virus Corona a invadi Kòrsou i a paralisá Kòrsou te ku mei di 2020.

E klima empresarial a kambia drastikamente i e kumpradó a aserka bendedó dje kompania i edifisio pa baha preis ku 50%, pasobra balor dje negoshi a baha konsiderablemente ku e eksploshon di Covid-19.

Esei tabata logiko pasobra e virus a paralisá turismo en general riba tur tereno i tur e kompanianan envolvi den e sektor aki i komo tal e kumpradó a propone pa laga e negoshi na mitar dje preis ku nan a kumbini.

Naturalmente e bendedó a rechasa e proposishon i a manda deurwaarder pa Curacao Tourism Holding pa kumpli ku palabrashon i pone 800.000 florin riba mesa.
E kumpradó a reakshonando kanselando e dil i e negoshi a drenta fase di "welles nietes".

E kumpradó a laga hasi un rapòrt ta kuantu daño e corona virus a kousa i a fiha esaki riba 640.000 florin i ku un 'tubu' asina nan no por sigi e negoshi.

Tabatin otro komplikashon ku a stroba e transakshon i esei ta ku nèt e dia ku lo a pasa e akta di kompra, ofisina di notario Naaldijk tabata será pa corona.



"Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason, pero conforme cu Papa Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bai sosega den Reino di Señor:

Rigoberto Agustin Tromp



Cariñosamente yama
"Rigo, Rigoleto of Pachi"
*04-01-1941 †02-08-2021
Ex Penshonado di WEB Aruba NV

Na nomber di su
Mayornan: †Cornelia Tromp-Hoek y †Ciriaco Tromp

Esposa stima: Filomena Tromp-Velasquez

Yiunan stima: Vivian y Mauricio Montaña Gomez-Tromp
Raquelita y Armando Gomez Cuellar-Tromp
Gwendoline Tromp y Mariano van der Biezen

Su nietanan y nieto cu e a stima:
Aracellys Tromp, Andreina Montaña, Axel van der Biezen

Su rumannan: Dominico Everon y famia
†Anna Maria Lacle-Tromp y famia
†Haime Tromp y famia
†Frank Tromp y famia
†Ronny Tromp
†Sergio Tromp y famia
Ramiro Tromp y famia
Lourdes Akkari-Tromp y famia
Edith Henriquez-Tromp y famia

Su swa y cuñanan: Lucia Everon-Webb
Catrin Tromp-Webb
Tarek Akkari
Maiky Henriquez
Carmen Slikker-Velasquez y famia
Arcadio Velasquez y famia
Anita Giel-Velasquez y famia
Irena Velasquez-Theysen y famia
Filomena Orman y famia
Dominico Bermudez y famia
Aligia Tromp-Velasquez y famia

Su consuegronan: Nancy Montaña Gomez y famia
Humberto Gomez y famia

Su ayudante di cas: Endrina Yarzagaray-Ortega

Su iha stima: Beatriz Everon

Su tanta y omonan: Fabia Perez y famia na Hulanda
†Carlos Perez y famia
†Mario Perez y famia
†Oscar Perez y famia
†Jose Perez y famia
†Victor Hoek y famia
†Clarita Thomas-Hoek y famia

Su bon amigo y amistadnan di cas: Lorenso Martis, Shelly Toppenberg, Sixto Zievinger, Elvis Maduro, Dinka Chirino, Tati Winklaar, Yolanda Winklaar, Hong Ng y nan famia, y ex coleganan di WEB Aruba NV.

Su bon bisiñanan: Michel Kock, Blackys Barboza, Rockliff Stevens, Fredy Gastelbondo, Fanny Quandt, Javier Maduro, Charline Croes y nan famia.

Tur su subrino y subrinanan cu e a stima, su primo y primanan na Aruba Curacao y Hulanda, comer y compernan y nan famia.

Demas famia:
Tromp, Velasquez, Montaña Gomez, Gomez Cuellar, Van der Biezen, Hoek, Everon, Lacle, Grovell, Kelly, Webb, Akkari, Baroud, Henriquez, Slikker, Giel, Theysen, Orman, Farro, Bermudez, Perez, Thomas Raghunath, Maduro, Irausquin, Croes, Geerman, Toppenberg, de Cuba, Camacho.

Ta invita tur bisiña, amigo conocirnan pa asisti na e acto di Condolencia cu lo tuma lugar Diabierna 6 di Augustus 2021 na Aurora Funeral Home di 7:00pm pa 9:00pm.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 7 di Augustus 2021 na Aurora Funeral Home di 2:00pm pa 4:00pm y despues lo sigui pa Santana na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Tur regla di DVG lo ta vigente,uso di tapaboca, handsanitizer y mantene distancia di 1.5m.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Rita Dirksz-Robles de Medina

Mihor conoci como "Mama Rita, Grandma of Wela Rita"
*09-07-1935 - †31-07-2021

Na nomber di su:
Esposo: Karel Adolf Dirksz

Yiunan: Sidney y Angelin Dirksz-Franken y famia
Karel (Caloes) Dirksz y Astrid Lake y famia
Jozef (David) y Mirela Werleman-Dirksz y famia
†Olivia Koolman

Nieto(a)nan:
Cédric y Catalina Dirksz-Steenbakkers Galindo
Ansey Dirksz
Lendl Dirksz y Celine Jacopucci y famia
Aimee Dirksz
Quilen Dirksz
Ryan y Karin Dirksz-Dijkhuizen y famia
Jair y Lesley Dirksz-Verbeet y famia
Joël Dirksz y Ilona van Nijnatten
Jill Alberts y yiu

Rumannan:
†Jose y †Victorina Robles de Medina-Bislip y famia
Juan y Theresita Robles de Medina-Figaroa y famia
†Gilbert y Alicia Robles de Medina-Lopes y famia
Ramon Peterson y famia
Altagracia Marshall y famia
†Maria y †Domingo Marquez-Martinus y famia
Acisclo y Olivia Martinus-Maduro y famia
Thelma y †Yozef Giel-Martinus y famia
†Filomena y †Ismael Orman-Martinus y famia
Lourdes y †Boechi Paula-Martinez y famia
Miguel Martinus y famia
Baby y †Fabian Gnecco Martinus y famia
†Judith Martinus y famia
†Jani Martinus
Raisa y Mattheus van Lent-Martinus y famia
Enrika Martinus y famia
Roque Martinus y famia

Primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan, comer- y compernan, tur su ihanan, bisiñanan, amigo- y amiganan.
Gradicimento pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds
Demas famia: Robles de Medina, Dirksz, Franken, Lake, Werleman, Bislip, Figaroa, Lopes, Peterson, Marshall, Koolman, Marquez, Martinus, Maduro, Giel, Orman, Paula, van Lent, Gnecco, Leon, Kock, Ruiz, Pereira, Vos, Thiel, Simileer, Hassell

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa diabierna 6 di augustus 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Nos ta lamenta pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento

Na nomber di su yuinan Lucia Ety Lindo Vilma Tico



Aura Werleman Geerman

Un danki di curason na tur famianan, bon bisiñanan y conocirnan.
Cu semper na bida di nos Mama tabata tey y a aprecia nos Mama, y cu a compaña nos durante despedida den seno familiar.
Masha danki pa tur jamada y mensahe.
Boso sosten tabata un gran consuelo.
Cu nos Mama Stima tin un lugar special den reino celestial di nos Creador, ta un gran consuelo.
Nos ta haya su falta, su recuerdo nan lo keda graba den nos memoria.
Un danki di curason.

Entrada hudicial cu detencion y confiscacion

WILLEMSTAD - Djarason 4 di ougùstùs 2021, e tim di investigashon ku ta enkargá ku kiebronan den kas i negoshi den e área pariba di Kòrsou, a tene dos entrada hudisial i a konfiská algun artíkulo.
Alrededor di 5'or di mainta, huntu ku Tim di Aresto, nan a drenta na un kas na Weg naar Fuik i einan a konfiská diferente artíkulo hortá manera entre otro: Vários telefòn selular; diferente tèblet; Vèst antibala; Balanan skèrpi; Televishon; Kuadro; Skopèt di airu i un arma outomátiko.

N'e adrès en kestion a detené e hòmber sospechoso E.E.K.B. di 40 aña di edat nase na Kòrsou.
Alrededor di 06.15'or e tim aki a tene un entrada hudisial na un kas na Seru Grandi i akinan a konfiská un arma di kandela, munishon i un outo ku ta wòrdu usá pa kometé ladronisia kun'é.
A detené e hòmber sospechoso C.C.P. di 24 aña di edat nase na Kòrsou. A presentá ámbos sospechoso dilanti di un Fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Now all has been heard;
here is the conclusion of the matter:
Fear God and keep his commandments,
for this is the duty of all mankind.
Ecclesiastes 12:13



Ora ta forma dia
Dia mas dia aña
Aña ta bai pasando
Y asina tambe mi bida
Candy R.

A fayece cristianamente:



Julian D. Tromp
Mihor conoci como "Donny"
Ex- empeado di Astec
*17-02-1936 - †30-07-2021

Na nomber di su
Rumanan: Juan y Ina Tromp y famia
Ronald Tromp y Lourdes Figaroa y famia
Candy Tromp
Teresita Tromp
Melinda Tromp
Subrino y subrinanan: Rosita Baarh Chan y famia
Stella Tromp Chan y famia
Sang Chan
Tack Chan y famia
Johnny Chan
Cesar Tromp
Anthony Geerman y famia
Sergio Tromp
Yvonne Fouchard Tromp y famia (USA)
Sandra Vrolijk Tromp y famia (USA)
Primo y primanan y demas famia,Tromp, Weller,Bareño Croeze y Wolf
Amigonan, bisiñanan y ex coleganan di Astec

Acto di condolencia y despedida ta diahuebs 5 di Augustus 2021
For di 2'or te 4'or na misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz
Sigui pa entiero 4'or di atardi na Santana Catolico Sta. Maria.



Despues di a gosa profundamente di bida,
a fayece inespera





Ruby Lucia van Blarcum
*02-11-1942 - †30-07-2021

Na nomber di su:
Rumannan:
Marlene van Blarcum
†Richard van Blarcum
Villana (Lelia) y Ygmar Wiel-van Blarcum
Karen van Blarcum

Sobrinanan: Shaina y Keisha Wiel

Primo, Primanan y demas famia na: Merca, Corsou, Hulanda, Surinam, Sto. Domingo.

Coleganan di Botica del Pueblo, Amigo y Amiganan, Grupo di Carnaval Los Laga Bai, Bisiña y Conocinan.

Ta invita tur famia, amigo, colega, bisiña y conocirnan pa bin celebra hunto cu nos Ruby su bida, diaranson 4 di augustus 2021 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi pa bin bisti cu paña colorido y festivo.

Despedida lo tuma lugar diahuebs 5 di augustus 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Cremacion ta tuma luga den seno familiar.

Enbez di krans of flor lo tin un caha disponibel pa haci donacion pa un bon causa.

Lo por presencia e acto di despedida via facebook page di Obituary Aruba.

BONERIANO

EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 4 ougùstùs 2021 | Preis:$0,60

GRITU DI OUSILIO

Bekadonan rumbo pa Hulanda



13 Studiante di Boneiru a despedí di nan famia- i amigunan pa asina kuminsá otro etapa den nan bida. Ta trata aki di studiantenan ku a finalisá nan estudio ku éksito i ta bai kontinuá ku un nivel mas haltu. Nos di BONERIANO ta deseá e hóbennan tur kos bon i kòrda Boneiru ta warda boso bèk. Tur kos bon!!!! Eksito!!!

Bonaire.tv ta dediká atenshon na piskamentu

SKAL no ta funshoná manera mester ta

Prueba di corona obligatorio pa biaha pa Hulanda

Kenshi peligroso den tráfiko

Gezaghebber Rijna:

Infrastruktura i komportashon den tráfiko mester ta na òrdu

KRALENDIJK – “Siguridat den tráfiko i aksidentenan ta oumentando. Nos isla ta kresiendo hopi i nos infrastruktura ta keda atras. Tantu nos infrastruktura komo komportashon den tráfiko mester ta na òrdu”, segun gezaghebber Edison Rijna.

E promé mandatario a bisa durante e programa Aktualidat na Bonaire tv. Ku ántes gezaghebber tabata hefe lokal di polis, meskos tambe Imigrashon. Awendia tin un hefe lokal di polis ku ta sinta huntu ku gezaghebber i fiskal mayó den un triángulo pa papia tokante asuntunan di hustisia. Komo gezaghebber semper e ta tende tur hende.



Pa loke ta trata siguridat den tráfiko, gezaghebber Rijna a bisa ta notabel ku aksidentenan ta oumentando. “Nos isla ta kresiendo hopi i nos infrastruktura ta keda atras. Tantu nos infrastruktura komo komportashon den tráfiko mester ta na òrdu. Pa eduká e hendenan ku ta partisipá den tráfiko den e kuadra ei a lansa petishon na Veiligverkeer na Hulanda pa yuda nos.”

Diputado Nina den Heyer ta rekonosé

SKAL no ta funshoná manera mester ta

KRALENDIJK – “Enbèrdat Servisio di Kultura, Arte i Literatura (SKAL) no ta funshoná manera mester ta. E idea ta pa tiki tiki saka SKAL afó. Nos ta atendiendo ku un reorganisashon di e aparato kompleto i SKAL tambe ta parti di dje kon ta bai hasi ku e pida ei”, diputado Nina den Heyer, enkargá ku entre otro kultura, bisa durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv.

E diputado a bisa tur hende ta di akuerdo ku e parti di Museo i Biblioteka mester ta afó. E parti di SKAL nos ta wak ainda den ki forma mester hasié. “Pero honestamente mi ta bisa tambe na banda ku nos ta atendiendo mas di e prosesonan ei den gobièrnu, pero nos no por bai hasi tur pareu, pasobra e ta un proseso sensibel pa e trahadónan tambe i bo ke guia a proseso bon. Bo no por bai un aventura ku nan si bo no tin un vishon kompletamente kla ki direkshon bo ke bai.”

Loke a hasi awor tambe ta e revisá e maneho di ‘Sin kosecha no tin simadan’ i si tur kos kana bon pa fin di aña esei mester bai Konseho Insular. Niun momentu no a evaluá e lokenan a pone den e maneho, segun diputado den Heyer.



Biblioteka

Pa loke ta trata Biblioteka, e diputado a bisa e intenshon ta pa saka Biblioteka for di kaminda e ta aktualmente. No ta sigur ainda si ta bai traha un edifisio kompletamente nobo òf ta bai hasi uso di un monumento i adaptá esaki.

Aktualmente nos ta den deliberashon ku esaki huntu ku e ministerio di OCW na Hulanda i e intenshon ta pa nos firma un akuerdo no opstante bini un gabinete nobo pa e trayekto di Biblioteka sigui kana. Pasobra nos tur ta di akuerdo ku kaminda e biblioteka ta bo no por fungi komo un bon Biblioteka. Nos tur sa ku un biblioteka no ta solamente un kaminda ku bo ta fia buki, pero ta mas ku esaki, un kaminda pa bini huntu, e parti di digitalisashon, archivo, ect. Si bo wak bon tur Biblioteka ta bayendo den e direkshon ei. Nos no por laga edifisio stroba nos di laga Biblioteka bai e siguiente nivel, diputado den Heyer a trese dilanti.

Museo

Si tin un idea konkreto kiko ta bai pasa ku Museo, diputado den Heyer a indiká ainda no tin idea konkreto kiko ta bai pasa ku Museo, nos ta den e fase di eksplorá kua opshon tin.

Tin basta fundashon ta atendé ku kultura i no ta tur ta riba mesun liña, loke ta lástima. Nos tin ku trata pa tòg tur hende yega riba mesun liña. Si bo wak e tendensia mundial, mundialmente awor aki ta kita for di e stail di konkurensia mas i mas ta realisá ku mester kolaborá ku otro pa logra mas i esei mester bini den e área di kultura tambe, segun diputado den Heyer.

Diputado den Heyer: “Teorétikamente tin un plataforma di kultura, pero no tin e filosofia ku mester tin i aki nan ta trese brushon ku ta pensa ku ta asina, pero no ta asina i enbèrdat bo ta yega na e punto kon ta bai trese tur hende huntu.

“I existed from all eternity and, behold, I am here;
and I shall exist until the end of time, for my being has no end”
Khalil Gibran

GRADISIMENTU I INVITASHON

Esposa, yunan, nietunan, rumannan i subrino(a)nan di nos kerido

Raymundo P. Saleh

ke gradisí tur ku a mustra atenshon di un òf otro forma durante e último periodo di su bida i despedida di nos kerido Raymundo.
Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.

Un danki speshal ta bai na Michell Dalnoot, Katy Mendoza, su subrina stimá Hannah i yu Philippe, enfermera(o)nan i dòkternan di Fundashon Mariadal, Thuiszorg i Curaçao Medical Center. Dr. Eisenga, Dr. Van Capelle, Dr. Isa, personal di ZJCN, Mighty Valeriano i Isabel Andrade i koleganan di Catharina’s Care, i demas famia i amigunan ku a sostené nos.

Nos ta invitá na tres sakrifisio di misa pa rekordá i gradisí pa su bida di servisio, djarason 4 di òugustus, djabièrne 6 di òugustus i djadumingu 8 di òugustus pa 7’or anochi na Misa San Bernardo na Playa.

Aseptá esaki komo un invitashon personal

Konsehal Daisy Coffie di frakshon Coffie:

Punto kulminante bishita di trabou na Hulanda

KRALENDIJK -- Pa Daisy Coffie di Frakshon Coffie e biaha di trabou ku el a hasi komo miembro di Konseho Insular di Boneiru, huntu ku otro konsehalnan, tabata un punto kulminante den e di dos kuartal di aña 2021. Por menshoná e reunion ku Komishon Fiho di 1e Kamer pa Relashonnan den Reino, kaminda a papia entre otro tokante e tempu muchu largu ku ta dura pa tuma desishon, ku komo konsekuensia ku kosnan no ta kana.

Sugerensia

Un sugerensia di parti di e oposishon di Boneiru tabata pa na momentu ku mester tin diferensiashon, pa laga e inisiativa pa esaki sali for di Boneiru. Segun palabrashonnan e diferensiashon mester ta positivo pa e islanan. Esaki lo hasi ku e akseptashon ta bai hopi mas fásil.

Otro sugerensia hopi importante pa logra mas efektividat di ámbos banda ta nombrashon di un representashon di BES na Hulanda. Esaki a kai den bon tera serka e Komishon Fiho di 1e Kamer. Otro puntonan ku a bini dilanti tabata e mínimo sosial, infrastruktura, e parti sosial i invershon pa krea trabou i asina drecha ekonomia. E Komishon Fiho ta bai pasa tur e aspektonan akí pa 2e Kamer.



Raad van State

E miembronan di Konseho Insular di Boneiru a reuní tambe ku Raad van State ku ta e órgano ku ta duna konseho na gabinete hulandes i na 1e i 2e Kamer tokante e.o. e islanan BES. Raad van State a hasi un investigashon i a traha rapòrt tokante e pregunta si e relashonnan den Reino, manera nan ta awor akí, ta benefisioso pa islanan BES.

E rapòrt en kestion na e momentunan akí ta serka Konseho Insular i Kolegio Ehekutivo pa duna opinion tokante e kontenido. Konsehal Daisy Coffie ta di opinion ku por diferensiá entre kaso, pero no entre hende.

Pa e motibu akí diferensiashon den kompensashon pa yu i mínimo sosial ta inakseptabel.

A mustra Raad van State tambe riba e echo ku pa hopi aña kaba ta tene reunion tras di reunion, ta konstatá ku mester di mehorashon, pero nada konkreto no ta pasa pa drecha e situashonnan sosial deplorabel. Raad van State a reakshoná positivamente riba esaki.

Triángulo ta funshoná

KRALENDIJK -- Gezaghebber Rijna a bisa ku na aña 2014, tempu ku el a kuminsá den e funshon di gezaghebber, tabata un aña ku tabatin seis asesinato na Boneiru. Pero gradualmente esaki a baha i a baha na kasi nada.

Rijna: "Esei ta indiká ku e triángulo ta funshoná, den sentido ku ta atendé e parti hudisial kaminda por guia e personanan. Tin tambe e bon trabou di polis ku kasimente tur kaso di ladronisia ta solushoná, tin awor e asuntu di kiebro den outo ku tin e atenshon mas haltu.

Tabatin un tempu tambe ladronisia di kabritu tabata hopi haltu."

Prueba di corona obligatorio pa biaha pa Hulanda

KRALENDIJK -- For di 8 di ougústùs 2021 biaheronan pa Hulanda mester mustra un prueba di corona na yegada. E pruebanan di corona ku Hulanda ta aseptá ta e kódigo QR pa e prueba di bakunashon òf un prueba di rekuperashon di papel komo prueba ku un hende tabatin covid ménos ku 6 luna pasá i a rekuperá. Por pidi e prueba di rekuperashon akí na departamento di Salubridat Públiko na 0800 - 0800. Hulanda ta aseptá tambe un prueba di tèst di PCR di papel di maksimalmente 48 ora promé ku salida. Promé ku salida biaheronan por hasi tèst na un di e proveedornan komersial na Boneiru.



Awor akí habitantenan di Boneiru ku ta kompletamente bakuná mes por upload e kódigo QR di papel den e coronacheck app. Upload esaki den e coronacheck app ta posibel pa habitantenan di Boneiru ku ta kompletamente bakuná, ku un sédula tambe. Nan ta haña e instrukshon pa esaki riba papel ora nan bai buska e kódigo QR di papel na departamento di Salubridat Públiko. Pa hasi petishon pa e kódigo QR mester traha un sita via 0800 – 0900.

Habitantenan di Boneiru ku aktualmente ta na Hulanda i no tin un kódigo QR, por pidi e kódigo na GGD na Utrecht. Por hasi esaki durante ora di ofisina na number di telefòn 030 – 800 2899.

Kenshi peligroso den tráfiko



Diariamente por mira e bistanan aki den tráfiko na Boneiru. En hóbennan aki ta peligrá nan mes bida i ta krea situashonnan insigur riba kareteranan di e isla. Meskos ku polis ta tene kontròlnan regular, mester kontrolá e situashonnan aki tambe.

Seri di programa di 'Aki Boneiru'

Bonaire.tv ta dediká atenshon na piskamentu

KRALENDIJK – Bonaire.tv ta bai inisiá pronto ku un seri di programa dediká na piskamentu. E meta ta pa pone atenshon na piskamentu en general, tantu por ehèmpel historia, bida di e piskadó, relashon ku kultura, kustumbernan komo téknikanan di piskamentu, etc.

Masoménos dos aña pasá a graba diferente entrevista tokante piskamentu. A entrevistá tantu piskadónan di mas edat komo esnan mas hóben. Ta atendé tur aspekto di piskamentu.

Banda di e entrevistanan dje tempu aya, ta bai entrevistá mas piskadó tambe. Esun promé tabata Win Offerman, Salau, ku a pasa kaba den un programa apart.

Den fin di siman pasá a sigui ku mas entrevista tokante piskamentu. A papia ku Tino Thielman i Chris Morkos. Asina lo bai sigui entrevista ku mas piskadó den e simannan benidero. Otro siman lo anunsiá ki dia e programanan spesial lo kuminsá.







Na opinion di Daisy Coffie:

Hopi parlamentario hulandes na banda di Boneiru

KRALENDIJK – Refiriendo na su bishita na Hulanda i Bèlgika algun tempu pasá, konsehal Daisy Coffie ta trese dilanti den un komunikado ku e delegashon di Konseho Insular di Boneiru a papia tambe ku Komishon Fiho di 2e Kamer. Segun Konsehal Daisy Coffie tin hopi parlamentario di 2e Kamer ku ta na banda di Boneiru.

"Nan tambe ke pa toma di desishon bai mas rápido, pero e retrasonan ta surgi serka ministernan, sekretarionan di estado i empleadonan públiko hulandes. E parlamentarionan tin e deseo pa yega na lasonan mas estrecho entre Boneiru i 2e Kamer. Tabatin hopi otro enkuentro tambe ku diferente instansia i polítiko individual", segun Coffie.

No por keda sin menshoná e bishita ku Konsehal Daisy Coffie a hasi na Mekkerhof, ku ta e promé sentro di inovashon pa krio di kabritu na Oropa: https://www.mekkerhof.nl/.

Tambe Daisy Coffie a logra bishitá Samira Rafaela na Brussel, e promé parlamentario afro karibense ku ta forma parti di Parlamento Oropeo. Konsehal Coffie a haña un bon bista tokante funshon di sra Rafaela i di ki manera e ta pensa di por traha na bienestar di e islanan den reino hulandes. Segun Daisy Coffie un kolaborashon ku Samira Rafaela lo benefisiá Boneiru sigur i nan ta bai keda mas den kontakto ku otro, komuniká mas regular i traha mas estrecho na bienestar di Boneiru.

Rijna ke mira mas patruya den área di kunuku

Ladronisia di kabritu fastioso

KRALEDIJK – Gezaghebber Edison Rijna, durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv. no a skonde su preokupashon pa loke ta trata ladronisia di kabritu. E ta haña ku ladronisia di kabritu ta algu hopi fastioso. E kriadó di kabritu ta hinka hopi tempu, energia i esfuerso pa yega un dia i mira ku nan no tei i no ta bini mas, bo ta keda ku un smak tòg un tiki doló, pasobra ta algu ku bo ta invertí den dje i bo ta mira ta bai asina.

Rijna a bisa: "E balor sentimental hopi biaha ta mas grandi ku e balor material. Hopi biaha no ta ladronisia so, pero tambe kachó ku ta mata bestia. Den e kuadro aki mester bini un sistema aun mas den nos sistema di lei i tambe kontròl. Ántes tabatin boswachter ku tabata mira i reportá."

Gezaghebber Rijna a splika ku e ta haña ku e tipo di kosnan aki mester bini bèk. "Nos tin un departamento di supervishon i mantenshon di òrdu ku ta kai bou di su persona i e intenshon ta pa patruyá mas den e áreanan ei i raportá pa asina por evitá ladronisia di kabritu. Boswachternan tabata kana ku arma den área di kunuku, pero awendia leinan a kambia, no por duna ken ku ta arma bai kana kuné. Pa ehersé e trabou nan mester bira polis ekstraordinario. E ora ei nan por patruyá ku arma."

Rijna a konkluí: "Ta kosnan ku nos mester organisá i lo mi sostené i motivá tambe pa nos yega asina leu ku e kriadónan di kabritu por ta sigur ku nan kabritunan ta sigurá di tantu ladronisia komo kachó ku ta molestiá."



Karné ku kachónan ku a mata na kunuku di Rudy Jacobs. Masha tiki kunukero tin pèrmit pa karga arma di kartucho pa mata kachó ku ta destruí nan krionan di kabritu i karné.

DJ



Mi a pasa mi di dos bakuna. Esaki sí a hasi mi malu. Mi a pas'é riba djasabra, pa djasabra anochi ya mi kurpa a kuminsá bira malu. Mi tabatin un tiki doló di kabes i keintura. Anochi mi no por a drumi. Mi tabata tin doló di kurpa. Mi man foral a keda hasi masha doló mes, kabes a kuminsá hasi mas doló ku normal, pero pa djadumingu anochi ya mi kurpa a kuminsá drecha. Danki Dios mi no mester a traha riba e djadumingu aki.

***

E promé angua a hasi mas doló ku esun di dos. Esun di dos, ora mi ke a bira wak, ya nan a pas'é te pone pleister kaba. Nos tabata 5 persona ku a bai bakuná huntu. Ami ku un otro persona so a bira malu. E otro 3-nan man tabata djis un poko due, nada mas.

***

Porfin Velli t'ei bèk na Boneiru. El a bai su kas te bini bèk. E no ta konta e biahe aki komo un fakansi, pasobra ta su kas el a bai bin bèk. Velli a selebrá aña di su yu na Kòrsou i awor e ta bai selebr'é aki nan. Su yu Jay ta selebrá su aña dos bes. For di dia ku nan a bini bèk for di Kòrsou mi no a mira Jay, komo ku ora e bai busk´é for di akohida pa mucha, ya mi a bai kas kaba.

***

Bòi a rekordá mi ayera ku mi mester skirbi pa e kolumna aki, òf Bòi mes lo a skirbié. Mi no ke salta ningun djárason. Mi ke kumplí ku e responsabilidat di e kolumna aki riba tur djárason, meskos ku tur otro. Ainda falta nèt 1 persona mas pa skirbi pa e kolumna aki, ya Bòi no mester skirbi 2 bes den 1 siman. Bòi ta skirbi riba djaluna i djaweps, sí un hende mester lubidá di kumpli ku nan dia, e mes ta bolbe skirbi.

***

Ayera Bòi a disidí di bin duna lès di pintamentu. El a bin siña nos kon pa pinta un kachó. Nos tur tabata na harimentu, mi ta kere e tabata ke a bisa nos ku nos por siña hopi kos di dje.

***

Ralph Nolen:

"Mi ke chèns pa bende mariwana legalmente"

KRALENDIJK- "Mi tin gana di sa kiko ta e motivashon di gobièrnu pa stroba e kos aki", Ralph Nolen ta bisa. E ta propietario di un 'coffeeshop' riba nos isla. E ta kuestioná mandatarionan i kondená e echo ku ta ning'e pèrmit pa bende mariwana den su negoshi.

Nolen a kuminsá ku su negoshi 9 aña pasá i ta bende produktonan pa fasilitá uso di kanabis. Pero e ta prohibí pa bende mariwana òf hash. Algu ku pa añanan e ta bringa pa kambia.

'Gedoogbeleid'

Na Boneiru i na Hulanda ta prohibí pa hasi negoshi ku produktonan di kanabis. Na momentu ku bo bende òf kumpra bo ta viola e lei di Opio. Pero na aña 1970 Hulanda a introdusí e 'gedoogbeleid'. Esaki praktikamente ta enserá ku bou di algun kondishon estrikto por bende mariwana i hash den un establesimentu. Entre otro ta prohibí di bende mas ku 5 gram di mariwana pa persona. Tambe menor di edat no por drenta e 'coffeeshop'. Asina e fenómeno di 'coffeeshop' a bira algu normal na Hulanda. Pero Boneiru no a introdusí e 'gedoogbeleid' aki.

Nolen no ta komprondé dikon huridikamente no por apliká mesun kondishonnan na Boneiru. "Nos ta parti di Hulanda tòg? Mi ke bende meskos ku un 'coffeeshop na Hulanda."

Perhudiká

Pa Nolen e mihó kos ta pa legalisá mariwana. "Mariwana ta ilegal i tin temporada ku e kalidat ta sumamente malu. Si bo ta kultiv'é aki mes bo ta garantisá di un bon kalidat", e ta bisa. Tambe e ta haña ku ekonomia lo benefisiá di esaki. "Ta nos sèn di belasting ta kubri mariwana di botika. Ku un kompania di Hulanda ta produsí."

P'e ta opvio ku tin algu personalmente kontra dje. "Mi no tin otro splikashon. Tur hende por yega riba nos isla i implementá un idea. Pero ta stroba un lokal si", e ta kondená.

Konsumidó

E uso di mariwana praktikamente a bira basta komun den nos komunidat. "Mi klientenan ta di tur gremio. Di turista te na ámtenarnan. P'esei mi no por komprondé e aktitut aki", e ta amplia. Segun Nolen sa sosedé ku algun kliente ta haña mariwana na botika riba resèpt di dòkter i ta bin den su negoshi. "Pa ami no ta problema si e kliente ke usa aki den. Pero na momento ku polis yega, nan ta fèrfelá mi hendenan. Aki e inklaridat ta kuminsá", e ta desaprobá.

Nolen ta splika ku na aña 2015/2016 Ministerio Públiko a kambia algun orientashon di e lei di Opio. "Fiskal supuestamente no ta persiguí un hende pa ménos ku 5 gram di mariwana. Pero den práktika e ta sosedé. Ta sera hende asta 3 dia pa ménos ku 5 gram", e ta splika.

Influensianan

Nolen ta pensa ku tin diferente aktornan ku ta influensiá e desishon pa introdusí 'gedoogbeleid' na Boneiru. "Gobièrnu mester funshoná lòs fo'i religion. Pero Katolisismo tin hopi influensia riba nos isla", e ta asumí.

E ta insistí ku ta stroba legalisashon òf 'gedoogbeleid' pasobra esaki lo perhudiká interes di basta hende. "Nos tin 20000 siudadano i 2000 pèrmit di bar. Legalisashon di mariwana sigur lo tin impakto riba e industria aki", e ta agregá.

Nolen ta bisa ku durante añanan el a tuma kontakto ku diferente instansia. Entre otro gobièrnu di Reino i gobièrnu lokal. "Nan ta keda manda mi di kashi pa muraya." Miéntras tantu el a entamá un kaso den korte di hustisia pa haña klaridat riba un situashon ku segun su propio palabra ta inhustu.

BONERIANO a tuma kontakto ku e partidonan den e kaso aki. Nos lo reportá despues.





Di seis sosten di EZK pa empresario afektá

KRALENDIJK-- Pa di seis biaha empresarionan na Hulanda Karibense por risibí un kompensashon pa gastunan fiho for di Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima (Economische Zaken en Klimaat, EZK). E montante di e kompensashon por varia entre $500 i $400.000 i ta kalkulá a base di sifranan di volúmen di benta. Por entregá petishon for di 3 di ougùstùs 2021.

Pa por bini na remarke, e volúmen di benta mester a baha por lo ménos ku 30%.

Riba e wèpsait di RCN tin un módulo di kalkulashon ku empresarionan por usa pa fásilmente kalkulá e montante ku nan lo por bini na remarke p'e. Den kaso ku e montante aki ta $6.000 òf mas, meskos ku tabata e kaso pa e areglonan previo, mester añadí un deklarashon di un tenedó di buki òf akountent independiente, pa konfirmá e sifranan kompletá.

Pa e di seis kompensashon aki, ta kompará e sifranan di volúmen di benta di e lunanan aprel, mei i yüni 2021 ku e sifranan di volúmen di benta di e mesun lunanan na 2019. Empresanan ku a kuminsá despues di promé di aprel 2019, por tuma kontakto ku unidat SZW di RCN pa haña un kálkulo personalisá di nan pèrdida di benta.

Tur kondishon i informashon adishonal ta disponibel riba www.rijksdienstcn.com/covid-19 (bou di pakete di emergensia di gobièrnu). Por entregá formularionan kompletamente yená i firmá, huntu ku e aneksonan nesesario, te ku mas tardá 31 di òktober 2021 via e adrès di meil tegemoetkomingEZK@rijksdienstcn.com.

Pa ayudo ku aplikashon por tuma kontakto ku Kámara di Komèrsio na Boneiru via di steunloket@kvkbonaire.com. Pa preguntanan urgente, por tuma kontakto via di telefòn ku unidat SZW di RCN via 781-5554 (Boneiru), 790-0052 (Sint Eustatius) i 416-3804 (Saba).

KOS P'AWE



Pa: Franklin Antoin Jr

E-mail: fantoin@gmail.com / Tel. +599 9 5262819





NO TA KE E NO KE, TA POR E NO POR!

Awe mi ta para ketu i skirbi tokante un amigu/kolega di mi di basta tempu ku ta traha riba rampa, atendiendo asina ku kargamentu i deskargamentu di avion. Ta trata aki di mi amigu/kolega Sherman Lourens.

Mi konosé Louchi hopi aña ta traha komo 'bagage-jongen', den su kaso komo 'bagage-man' i asta mi ta pensa pa skirbi 'bagage-opa'. Mi a konosé Louchi, manera nos ta yam'é, na aña 2006 bai ariba na momentu ku e tabata traha pa un kompania ku tabata atendé ku buelonan di BonairExel na Kòrsou. Mi no ta kòrda eksakto, pero segun mi tabata pa Swissport.

E tempu ei, sigur 15 aña pasá Louchi, huntu ku Sherman Libie, Vanthijs ku Bennet tabata e pilarnan di rampa na Kòrsou i tabata hasi un tremendo trabou pa karga i deskargá avionnan ATR i despues Fokker 100.

Na 2007 Dutch Antilles Express (DAE), ku a lanta na Boneiru na 2003 bou di e nòmber di BonairExel i pa un periodo di transishon kòrtiku na 2004 pa BonaireExpress, a kambia di nòmber i bira DAE.

Rumbo pa Kòrsou

Na 2007, na momentu ku Inselair a hasi su entrada den aviashon antiano, e kompania DAE a haña ku nan mester a muda pa Kòrsou. Segun DAE, siendo na Kòrsou nan por kompetí mihó ku Inselair.

Tabata un ponensia ku no tur hende por a haña nan mes den e liña di pensamentu ei, pero al final e desishon a kai ku mester move. A hasi un oferta na tur trahadó ku ke muda ku e kompania kaminda ku kompania mes lo paga gastunan di mudansa dos luna di akomodashon pa despues e empleado mes por sigui su bida na Kòrsou.

DAE tabata un kompania multinashonal i tabatain diferente hende di diferente nashonalidat ku tabata traha na dje. Den e parti di pilotonan mi ta kòrda ku tabatin hulandes, kanades, merikano, indio, ingles, irlandes, norwega, venezolano, colombiano i antiano.

Apesar di tur e nashonalidatnan aki, tabatin un respèt enorme i bon kordinashon. Trabou tabata kana i mi ta sigur ku otronan ku a traha na DAE por kompartí e opinion aki ku DAE tabata un bon doño di trabou. Personal di kabina, esta stiwardèsnan, tur tabata hendenan lokal.

Mudansa

Na Kòrsou mi a bai biba den un apartamentu na Mahuma te ku 2012 na momentu ku nos a kumpra nos kas na parti pabou di e isla. Tabata einan ku mi a konosé mi kasá Guoretti mas di aserka i asina nos a drenta den un relashon ku otro. For di e relashon ei a nase Maynard kende awe tin 12 aña di edat, un mucha hòmber grandi awor, inteligente, i ku nos a lanta ku hopi respèt pa tur hende den kas.

E kambio di DAE pa Kòrsou tabatin su bon i malunan kuné.

Despues di 3 aña na Kòrsou e señalnan di problema a kuminsá bini. E promé dia ku DAE a yega Kòrsou, opositornan di Inselair a graba un video kaminda ku e pilotonan di DAE a drenta den un di a hangar di DAE ku motor sendé.

A kue e video aki i manda pa outoridat komo muestra pa bòikotiá e kompania aki, ku a bin ku trahadónan di mesun yu di Kòrsou i asta a bin Kòrsou habriendo asina vakaturanan pa nan mes hendenan haña trabou na e kompania aki.

Manera mi ta bisa semper, e lugánan aki ta asina chikitu pa hendenan ta sinta bringa otro. Ami ta kere den union, traha huntu. Si mi a gana, bo tambe a gana i na final nos tur a gana i asta pais a gana. Tur hende meresé di tin un bon trabou, pues pakiko tantu envidia asina.

Edat ta subi

Despues di algun aña mi a pèrdè mi amigu Louchi for di bista. Mi ta kere el a bai traha na Inselair, pero mi no tabata mir'é mashá mas. Un bia mi a top'é riba kaya i el a puntra mi si mi ke fèrf mi kas, pa lag'é sa komo ku e ta fèrf kas di hende.

Na 2018, na momentu ku nos a kaba ku sertifikashon di EZAir, grandi tabata mi sorpresa ora ku mi a mira Louchi riba rampa ku 'alles eraan en erop' di EZAir na su kurpa. Louchi a bira nos kolega. Despues ku mi a papia ku Louchi, mi a yam'é bonbiní i desé'é tur kos bon.

Louchi ta un hende di tur hende. E ta hopi familiar i ta trese harmonia riba radio na momentu ku e subi warda. E ta yama nos sentro di operashon i den su forma úniko e ta dal su gritu saludando di e siguiente forma: "Un felis atardi pa bo i tur demas koleganan riba frekuensia, di parti di Louchi".

Tur hende for di e punto ei sa ku awe ta Louchi ta drei riba rampa. Su trabou ta básikamente tuma i buska maletanan pa subi i baha for di avion. Loke ta importante ta den e parti aki pa e kantidat di maletanan ta kuadra pa asina e pasahero no yega su destinashon sin su maleta òf ku nan maletanan a pèrdè.

Aparte di esaki e tin ku pega e unidat di koriente na e avion i guia e avionnan ora di sali of yegada pa nan posishon di parkeo.

Suak

Loke si ku mi por ripará ultimamente di mi amigu Louchi ta ku nos amigu su velosidat a kuminsá baha. E kier sa ku ainda e ta mucha yòn i ku e por funshoná ku mesun forsa di algun aña pasá. Ta 15 aña a pasa i hende su kurpa no por mas. Dor di esaki, Louchi a haña refuerso di Devon Richardson, un mucha hóben tambe ku hopi smak pa traha.

Devon ku Louchi ta forma un forsa huntu pa duna e mesun servisio ku Louchi su so tabata duna algun tempu pasá. Uniko kos ku mi a bisa Devon na diferente okashon ta: "Tene kuenta ku Louchi, yuda e hòmbu, paso no ta ke e no ke, pero ta por e no por mas."

Den un forma chistoso nos ta tene nos ambiente di trabou den un forma di harmonia pa asina na final di dia tur hende por bai kas kontentu i trankil i ku tur pasahero a yega nan destinashon ku nan maletanan.

Semper ku Louchi òf su señora hasi aña e ta invitá nos na nan kas pa bin dal un salú. Nan fiestanan ta di kita sombré i sigur ora ku Tio Nildo ta den bar pa duna un tremendo servisio na tur nan bishitante nan. Dies bia bo ta yega na bar serka tio Nildo, e ta duná bo e mesun bo servisio inisiando su disko: "Bonochi, danki pa warda, ku kiko mi por a yuda?"

Lo bo pensa ku sigur próksimo bia ku bo yega serka Tio Nildo, ku e ta kambia e disko ei, pero e ta keda dal bo e mésun lònplei.



Sherman "Louchi" Lourens.



Louchi ku Devon, dos amigu i koleganan ku ta traha bon ku otro.



Un foto ku mi a saka siman pasá di Louchi huntu ku algun kolega riba rampa na Kòrsou.



Louchi konektando e planta di koriente na un dje avionnan di EZAir.

Bekadonan rumbo pa Hulanda











13 Studiante di Boneiru a despedí di nan famia i amigunan pa asina kuminsá otro etapa den nan bida.Ta trata aki di studiantenan ku a finalisá nan estudio ku éksito i ta bai kontinuá un na nivel mas haltu. Nos di BONERIANO ta deseá e hóbennan tur kos bon i kòrda Boneiru ta warda boso bèk. Tur kos bon!!!!

Rebelion di katibu di 1765 (2)

Sitio Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Te ku awor ta un lantamentu di katibu tabata konosí den historia di Boneiru, esta esun di 10 di novèmber 1834. Historiadó dr. Johan Hartog a skirbi di dje den su buki 'Bonaire – Van Indianen tot Toeristen' ku a sali masoménos sesenta aña pasá. Bòi Antoin a skirbi despues un buki chikitu di e rebelion aki, despues ku el a studia dokumentonan dje tempu ei na Algemene Rijksarchief na Den Haag. Awor a sali na kla ku tabatin un mas rebelion di katibu a tuma lugá na Boneiru hopi mas promé, esta na 1765. E revelashon dje lantamentu di 1765 aki ta bini for di un ángulo interesante, esta den un kuadro di salubridat. A.M.G. (Anke) Rutten a skirbi un artíkulo den e publikashon 'Kring voor de geschiedenis van de pharmacie in de Benelux'. Awe e segundo parti.

Kock odiá

Komisario Stuyling a hasi un trabou kompletu. Su relato kuidadosamente hinká den otro ta laga mira klaramente kiko tabata keho di e rebeldenan. E katibunan e lanta i resistí kontra akshon deliberamente di parti e commandeur i su funshonarionan pa sabotiá nan kuido médiko.

Hopi dje problemanan ku a kondusí na e rebelion di e katibunan di Boneiru na 1765 tabata konsekuensia di aktitut di commandeur Theunis Dirksz Kock i di vise-commandeur (factoor) Abraham Evertsz. Kock ta bini dilanti den e relato di Stuyling komo un persona hopi odiá.

Den e tempu ei tabatin un pastor spañó temporalmente na Boneiru ku e tarea pa kombertí i duna kuido spiritual na habitantenan di e isla, tantu e indjan komo katibunan. E saserdote aki, Miguel Luis Grimon, ta haña pleitu ku commandeur Kock. E mester a bandoná e isla, loke a duel e katibunan katóliko.

Gobernantenan di e isla no tabata konfia pastornan katóliko romano ku tabata bini e isla pa keda pa algun tempu. Esaki ta sali bon na kla den e frase aki den e relato di Stuyling: "...want als een Paap iets wilde tegen het gouvernement uytvoeren kunde het van een quaad gevolg syn en hij soude sonder geene moeyte deese swarten in harnasch te brengen..." Ta nifiká ku si un saserdote kier a ehekutá algu malu kontra gobièrnu, sin masha molèster e por instigá e hende pretunan aki kontra gobièrnu.





Commandeur Kock a prohibí e katibunan pa kue yuana i turtuga.

Otro keho

Un otro keho ta ku e katibunan mester a traha muchu duru, poniendo ku kasi nno tabata sobra tempu pa nan kome mèrdia. E commandeur ademas no tabata duna nan liber mas riba djadumingu òf dianan di fiesta, tambe a prohibí nan pa hasi trabou pa nan mes den nan tempu liber skars. Ademas el a prohibí e katibunan pa turtuga, kangreu i yuana, loke anteriormente tabata kompletá e alimento ku nan tabata risibí di gobièrnu. E medida severo aki a pone ku nan estado di salú a kuminsá bai atras. No tabata posibel mas tampoko pa dediká atenshon na nan kunukunan.

Tabata usual ku e 'factoor', ku mester a tene bista riba e trabou dje katibunan aki, tabata delegá e tarea aki na algun bomba, ku tambe pues tabata katibu. Pero e commandeur a disidí ku esaki no ta sosodé mas. El a hinka e tarea aki direktamente den man di Carel Frederik Bousing, 'kapitein der Indianen', di kende e katibunan tabata keha ku e tabata aktua kruel i tabata haña mas oido serka e 'factoor' i commandeur ku serka nan.

E relato ta bisa: "E kapitan aki, protektor di e indjannan, no tabata hasi nada otro ku di pèst e pretunan den forma kontinuo i menasá di lo tira nan mata."

Aktitut repudiabel

Un otro situashon ku Cornelius Stuyling a topa na Boneiru tabata e forma kon commandeur Kock a atendé ku un lote di maishi chikitu i hariña ku Kòrsou a manda Boneiru pa parti pa e katibunan, debí ku kosecha a frakasá. Kiko commandeur Kock a hasi? El a disidí di troka e lote di alimento aki ku un lote di maishi grandi putrí, kumprá serka un sierto Captain Smith di un barku ingles. Grano dañá tabata forma un alimento peligroso debí na e grado haltu di 'mycrotoxin', ku ta afektá higra, nir i e konstelashon urogenital òf e sistema imunólogo di ser humano.

Mester tabata opvio ku e médiko di e isla, 'chirurgijn' Carel Frederik Crafft, lo mester a bati alarma, pero esaki no a sosodé.

Katibunan seriamente enfermo a resultá den un sorto di hòspital, òf un asina yamá 'pokhuis', na unda a pone nan drumi riba kueru di karné ku su lana. Esaki tabata konta tambe pa e sòldánan ku a bira malu.

Keho di salú

E katibunan tabata keha ku debí ku nan a kome e alimento dañá nan a haña hopi malestar di stoma i tripa.

E kuminda ku tabata duna e katibunan aki di baina tabata sufisiente, no balansá i defisiente. Ademas e kresementu di e poblashon di katibu no tabata kana pareu ku ekspanshon di e fuentenan di eksistensia. Debí na diarea ku sanger algun dje katibunan aki tabata sin masha bida i inkapas pa traha.

Durante bishita serka e dòkter nan tabata risibí sí remedi, pero di otro banda no tabata duna nan tempu pa rekuperá. Klaramente aki tabata tòrnu na e òrdunan ku gobièrnu a duna pa trato di katibu.

E remedinan tabata sigur bon, nan tabata kombatí e enfermedat, pero mester a duna e pashèntnan tempu pa rekuperá. E dòkternan por a disponé di un pakete di remedi, di kua algun di nan tabata den uso te den siglo 20 ainda.

E keho pues di e katibunan no tabatin relashon riba e terapia di remedi ku nan tabata haña, sino mas tantu riba e echo ku nan kurpa enfermo simplemente no tabata haña tempu pa kura. Si e siguiente dia nan no tabata bon, tabata suta nan. I esaki tabata kompletamente kontra e reglamentu pa sirbientenan di e isla Boneiru ku fecha 17 di mart 1761, den kua artíkulo 2 tabata stipulá ku e dòkter mester a kontrolá e katibunan tur dia riba nan kondishon di salú i e mester a reportá na commandeur di e kuido pa kua e tabata responsabel i mester a pèrkurá.

No tabata interesá e commandeur tampoko pa kita kuminda i paña for di e katibu Doeloe, miéntras ku el a nenga di sigui suministrá e katibunan Juantie Gordo, Juan Domingo, Zeepie di Guanga i Claasie paña den nan pakete di rashon.

E generashon nobo lo no sinta mira mas

Hulanda te kometé inhustisia kontra Hulanda Karibense

KRALENDIJK – Den un karta habrí na Sekretario di Estado enkargá ku entre otro Relashonnan di Reino, Raymond Knops, e studiante di abilidat di maneho, empresario kultural i miembro di PJO Radicaal, Ilyas Fdis, kende durante dos luna a kore stazje na Boneiru na un organisashon di derecho humano, ta skirbi ku e generashon nobo lo no sinta mira mas e inhustisia ku Hulanda ta kometé ku Hulanda Karibense.

Fdis ta skirbi: "Durante mi periodo di stazje na Boneiru esaki tabata un eksperensia amargo. E diskrepansia entre Hulanda Europeo i Hulanda Karibense na poko palabra ta konfrontá. E hulandesnan europeo ta okupá e posishonnan di mas haltu riba e isla, hopi biaha ku sirkunstansianan royal. Aparte di nan salario normal, un kas grátis, outo i tur sorto di bónus. Esaki miéntras ta stèmpel e siudadano Hulanda Karibense komo floho, inkompetente i e asina konosí 'korupto'. Un rasismo narativo ku ta bini for di tempu di sklabitut."

Pobresa

"E pobresa ku mi a eksperensiá riba e isla ta siegamente i algu ku di ningun manera mi por a mira bini. Na Hulanda tambe nos ta sera nos wowo pa loke nos no sa i no ta mira," Fdis ta skirbi.

Ta 11 aña ku Boneiru a bira un munisipio partikular ku e primintimentu pa ku kondishonnan sosial lo bira mihó. E rapòrt di investigashon di 2018 ta laga ta laga mustra ku pobresa solamente a krese. Kaminda mester a bini ku kambionan struktural pa kombatí pobresa i mehorá kondishonnan sosial, a skohe pa reforsá bo rienda. Kaminda bo ta responsabel pa un eksistensia humano, bo ta disidí pa fokùs riba sistema di impuesto i regulashon di Duana. Un aserkamentu di Hulanda ku e último 11 añanan a kondusí na mas pobresa i bisto mirá di dos parti di Hulanda, Fdis ta trese dilanti.

Obligashon

Fdis ta sigui: "E komité di Nashonnan Uní pa derechonan ekonómiko, sosial i kultural, na 2017 di nobo a mustra Hulanda riba su obligashonnan pa sòru pa derechonan ekonómiko i sosial igual dentro di tur parti di Reino di Hulanda. Ombudsman Nashonal, Reinier van Zutphen, na 2019 na diferente okashon a hala bèl pa hala atenshon pa e sirkunstansianan deplorabel na Boneiru. Grandinan ku no tin nada pa kome i mester sobrebibí ku un penshun di behes di 590 dòler. Komo hulandes, mi tin bèrgwensa profundo pa e echo ku habitantenan karibense hulandes ta pará dilanti e dilema aki di un kuminda òf pa paga impuesto di èrfpagt."

Alarma

Dia 28 di febrüari 2020 gobièrnu di Boneiru a bati alarma, Trinta porshento di e poblashon di Boneiru ta biba den pobresa Gobièrnu di Boneiru na mará na man i pia, pasobra nan no por hasi nada na pobresa riba e isla. Te asta a yega asina leu ku gobièrnu na e momentu aki ta ehersé maneho aktivo pa atvertí hendenan den pobresa ku nan situashon lo no bai kambia lihé. Di kon bo no a hasi nada, Fdis ta puntra den su karta na Knops.

Ta apsurdo i tambe neokolonista ku munisipionan na Hulanda Europeo por stipulá nan propio reglanan rondó di fortifikashon di kon kondishonnan sosial èkstra en komparashon ku munisipio partikular, ku na tur momentu ta mará na bo desishonnan, Fdis ta skirbi.

Rasismo

Fdis: "E status di munisipio partikular ta tene e desigualdat den posishon i pa de bista institushonal rasismo kontra hulandesnan karibense. E maneho ehekutá i e regulashonnan for di Den Haag, ta tene e desigualdat aktivo den poshon. Ta tempu pa mira na un solushon radikal di e desigualdat entre hulandes europeo i hulandes karibense. Un pais manera Hulanda ku tin su boka yen tokante derecho humano i sobrebibensia igual. Den Haag por, pero no ta hasié, Abo señor Knops, ta direktamente responsabel pa esaki."

Evaluashon

Ta tempu pa tuma lugá un evaluashon nobo di e statùs komo munisipio partikular ku Boneiru a haña. Mester tèst ku e reformashon estatal aki proporshonalmente a kondusí na mihó sirkunstansianan sosial i ekonómiko riba e isla, den liña ku e tratado internashonal relashoná ku derecho humano i derechonan polítiko, IVESC, e tratado internashonal relashoná ku derechonan ekonómiko, sosial i kultural, IVESCR i e tratado europeo pa protekshon di derecho humano, EVRM, Fdis ta skirbi.

Fdis: "Señor Knops, Hulanda Karibense meresé un sekretario di estado ku ta para pa igualdat ekonómiko i sosial. Ku ta tuma pasonan drástiko pa garantisá derechonan fundamental. Mi ta pará pa e hendenan na Boneiru ku mi a topa e último dos lunanan. Mi ta pará pa derecho humano, mi ta pará ku anti rasismo i mi ta pará pa un eksistensia humano igual pa tur hulandes. Lástima ku bo ta hasi asina ku bo propio hendenan, òf nan no ta bo hendenan. E generashon nobo lo no bai sinta mira mas pa inhustisia ku bo ta kometé kontra Hulanda Karibense."

Dash Kitchen hopi gustá



E restorant Dash Kitchen a bira hopi popular. Ta un lugá na unda ta haña desayuno estilo merikano. E foto ta mustra aglomerashon di hende riba djasabra mainta na DasH Kitchen, bishitá tantu pa turista komo hende lokal. Dash Kitchen ta situá enfrente e kompleho di 'Voz di Bonaire' na Bulevar Gobernador Nicolaas (Colá) Debrot.

Tur akohida ta yen

GRITU DI OUSILIO

KRALENDIJK – Asilo di Bestia i akohida di bestia Kunuku Kakelvers, ta yen. Ámbos ta hasi un yamada riba media sosial pa yudansa i kualke forma.

Asilo di Bestia na e momentu aki tin mas di 100 kachó i 75 pushi. Na Kunuku Kakelvers na e momentu aki ta keda 121 kachó, di kua 81 yu i 35 pushi. Bestianan ta sigui drenta na ámbos akohida. E dos instansianan entre otro pa medio di Facebook ta hasi un yamada na boluntario, famianan adoptivo i otro tipo di yudansa ku hendenan ku yuda kuné.



Mama kachó ku 11 yu.

FKK

Danki na e publikashon riba Facebook, Peter i Patrice di FKK ta bisa ku nan ta para habrí pa akohida pa bestianan heridá i yunan di kachó. Dor di asina tantu trabou ku nan ta eksperensiá aktualmente, e akohida ku normalmente tabata sirbi komo komo akohida di emergensia, tabata nesesario pa bai us'é pa kachónan regular. Pa e akohida di emergensia Peter i Patrice a pone nan propio kamber i baño disponibel.

Patrice ta bisa: "Nos ta realmente yen, normalmente papiá nos tin un kapasidat pa 75 kachó pa asina nos i nos boluntarionan por sigui hasi e trabou. Banda di mi trabou normal mi ta pone mi oranan liber disponibel pa yuda e bestianan ku tin mester yudansa. Na e momentu aki nos a haña nuebe yu di kachó, ku a haña sin mama, ku kada tres ora mester bebe bòter, tambe anochi."

Peter ta duna di konosé ku nan ta mas okupá ku nunka. Na kiko por referí esaki. Peter ta bisa: "Posiblemente Covid-19 ta hunga un ròl, mas hende tin ménos plaka i medio pa kuida nan bestianan, hopi biaha esakinan ta resultá riba kaya."

Mas aleu Peter ta duna di konosé ainda tin un grupo grandi di doño di kachó i pushi ku no ke laga kapa òf sterilisá nan bestia. Nos no ta kòrta den bestia salú, ta keda bisá hopi. Laga yuda bo bestia ta sòru pa riba término largu pa ménos bestia i ménos kosto.

Aparte di esei, e dòkternan di bestia durante un kampaña a yuda 450 bestia, un paso bunita. FKK por hasi uso di tur ayudo ta buska boluntario, donante, hende pa yuda ku trabou, famia adoptivo, komestibel tambe ta bon biní , prinsipalmente sèrbètè ta hopi apresiá.

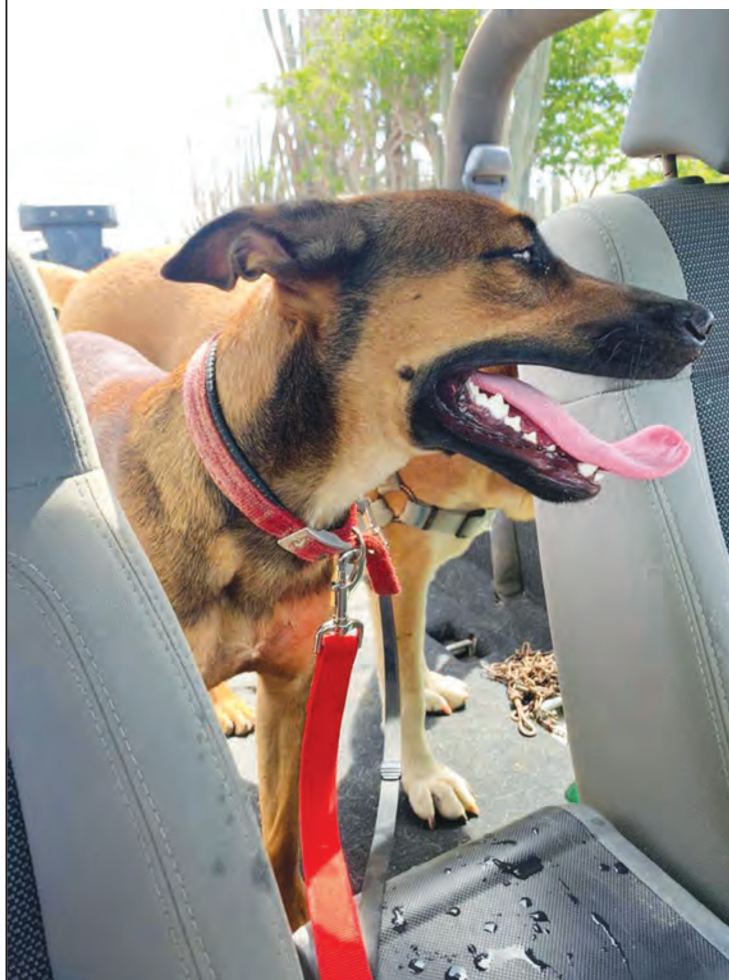
Asilo di Bestia

Asilo di Bestia tambe ta kompletamente yen i tin nesesidat di boluntario ku por bin yuda ku kuido di kachó i pushi. Yudansa den kualke forma tambe ta bon biní.

Si bo tin kuminda òf otro produkto ku bo mes no ta usa mas, trese nan na Pakus di Pruga, ei nan ta bende nan i a ganashi kompleto ta bai na benefisio di Asilo di Bestia.

Tur djasabra por trese kos na Pakus di Pruga ku ta keda na Kaya Simon Bolivar, banda di Beer and Burgers.

Esaki ta Victoria



Esaki ta e kachó Victoria di famia Edison Rijna. E ta yena e lugá ku Nico Wegwezen a laga tras, despues ku el a fayesé. Victoria ta un kachó muhé sterilisá ku Gezaghebber Rijna a skohe na Asilo di Bestia. Nico su morto a kapta basta atenshon resientemente.

Belen Kock-Marchena 'Festival Internacional de Poesía'

KRALENDIJK – E poeta i eskritor boneriano, bibá na Aruba, Belen Kock-Marchena ta partisipando e dianan aki na 'Festival Internacional de Poesía' na Medellín, Kolombia.

Belen a nase na Boneiru na 1942. Na 1946 el a muda pa Aruba, e pais ku e representá den e edishon di e festival.

Belen ta maestra, narador, eskritor i poeta. E ta un ferviente luchadó pa su lenga papiamento.

Den pasado Belen Kock-Marchena a aparesé na mas ku un okashon den e programa Herensia, produsí pa FuHiKuBo.



Tourism Corporation Bonaire ta informá

Estudio di inventario di kambernan na Boneiru

KRALENDIJK -- Komo parti di planifikashon pa 2022, Tourism Corporation Bonaire (TCB) a kondusí un analisis di inventario di kambernan, pa asina haña un miho bista di kambionan den e sektor di akomodashon i nan kapasidat di kambernan disponibel. "Ta importante pa kondusí tipo di estudionan aki pa por kompronde e merkado miho i su desaroyonan. Nos ta apunto di kuminsá risibí buelo adishonal for di nos merkado primordial kual ta Merka, i ta mirando un kresementu den futuro pa kupo di trabou, i ta ku e tipo di estudionan aki nos por antisipá miho i tambe prepará pa futuro," segun Miles Mercera, direktor di TCB.

TCB resientemente a identifiká e áreanan di proyektonan di maneho di data ku lo keda ehekutá den e próksimo simannan ku ta inkluí prestashon i rendimentu di hotèl, eksperensia di bishitantenan i mas. E resúmen di e estudio di inventario di kambernan ta inkluí data i partisipashon di hotèl, apartamentu, vila i hürmentu di 'real estate'.

E resultado di e estudio ta mustra ku na Boneiru aktualmente tin un total di 2.182 kamber disponibel. E total na 2019 tabata 1.749 kamber. Den 2020, tabatin un kresementu di 433 kamber. TCB ta antisipá ku pa 2021/2022 lo tin un kresementu di 715 kamber, kual lo resultá den un total di 2.897 kamber na fin di 2022.

E oumento di kambernan adishonal ta den kombinashon di propiedatnan eksistente ku adishon nobo òf proyekto di ekspanshon manera Delfins Beach Resort, Plaza Resort Bonaire, Captain Don's Habitat, Resort Bonaire, Grand Windsock i/òf desaroyo di 'condo', pero tambe ta inkluí adishon nobo manera Bloozz Resort Bonaire, Time to Smile Chogogo Dive & Beach Resort i Sunset Beach Resort. TCB lo kontinuá ku esfuersonan di desaroyo di kapital humano komo ku TCB ta antisipá un kresementu den oportunidat di empleo pa hendenan lokal.

Ku e kresementu di inventario di kamber nos ta spera un mínimo di 1.000 kupo di trabou adishonal den e industria di turismo. Esaki ta ekskluyendo e oportunidatnan di trabou indirekto. TCB lo enfoká riba un variedat di inisiativanan di kapital humano den futuro pa atraé i inspirá Boneiru su talentonan lokal pa forma parti di e oportunidatnan ku ta na kaminda.









NOS A TOPA



Jerry Montoya, un persona basta konosí na Boneiru, ya pa algun aña na Sint Maarten. Nos a topa na e sitio di stashoná vehíkulo pega ku e edifisio di gobièrnu. Ami i Pochi tabata einan, pendiente pa pustamentu di motosaikel, organisá pa 'CAMOFUFE'. Mi tin basta ratu sin top'é i nos a kombersá i a palabrá pa nos bolbe topa banda di su trabou, e siguiente dia. Nos a bolbe topa i a kòmbersá den bon harmonia ku plan pa sali i divertí e dia siguiente. Jamer nos no a logra esei. Den nos kombersashon mi a bis'é; Sint Maarten ta dushi hendenan hopi Friendly manera tin riba nan plachi di number. Jerry a bisami esei ta bèrdat, sinembargo Boneiru tòg ta mas dushi. E tambe a kore motosaikel hopi tempu i el a bisami ku pronto e tin un. Mi ta kòrda mi tabata ménos ku 18 aña i mi amigu defuntu Bertje Frans, tabata kore bròmer di Jerry, un Suzuki dobellight 750cc. Nan a spuit e kolo di oro ku pretu masha bunita mes. E tempu aya ta e motosaikelnan ei tabata manda mundu. Si bo tabatin un dobel light, konta ku bo tin kaya dominá. Hopi bista riba bo. Sigur e galiñanan. Asina mi tabata tende di Jerry i hopi aña despues mi a kuminsá kombersá kune. Jerry no tabata boze jonge riba motosaikel ku mi ta kòrda. Kisas ratu ratu e tabata hasi algu pero mas bien e tabata basila bai bin riba su koi kareda.

Daisy Coffie:

Basta trabou regular den frakshon

KRALENDIJK – "Den e di dos kuartal di aña 2021 e trabounan regular di frakshon a tuma lugá. Tin e trabounan atministrativo di ofisina di tur dia i e preparashonnan promé ku kada reunion, manera por ehèmpel preparashon pa e promé kambio di presupuesto 2021." Esaki konsehal Daisy Coffie ta trese dilanti den relato di e di dos kuartal di su frakshon den Konseho Insular.

Coffie ta bisa ku den diferente reunion a papia i hasi pregunta oral tokante integridat, e puntonan prinsipal di maneho i kuadro finansiero (kadernota) pa loke ta trata maneho di tereno, siguridat kontra kandela na BIA i suministro di kombustibel i tambe tokante e bishita na 1e Kamer hulandes.

Pregunta por eskrito i/òf karta Konsehal Daisy Coffie a manda tokante BonLab, Integridat di BHM, CRM-link, seramentu di Rincon riba Dia di Rincon, selebrashon Dia di Liberashon, Waf di Chachacha i Waf di Piskadó, Kaminda Playa Frans, petishon pa informashon tokante Fundashon Cas Boneriano, petishon pa diputado Den Hijer den Komishon Fiho di Komunidat i Kuido, asuntunan di Reino i preis di hür di kas di Fundashon Cas Boneriano i preis di gasolin.

Reunion

Durante e di dos kuartal di aña 2021 Daisy Coffie a asistí na 27 reunion repartí den reunion di presidio (4x), reunion di Komishon Fiho (16x), reunion di Konseho Insular di forma opinion (3x) i reunion di Konseho Insular di tuma desishon (4x).

Den e mesun periodo aki konsehal Daisy Coffie a reuní 10 biaha ku gruponan informal, e asina yamá reunionnan sosial. No ménos ku 57 biaha Daisy Coffie a atendé ku personanan ku tin sierto problemanan i a yuda tambe kaminda e tabata por.

Otro kontakto

Banda di e bishita di trabou na Hulanda, konsehal Daisy Coffie na Boneiru mes a bishitá tambe e lugánan di baha boto, e asina yamá 'slipway'-nan, i e Sentro di Ekspertisio pa Kuido di Enseñansa (Expertisecentrum Onderwijszorg – EOZ).

Manera kustumber Daisy Coffie a sa di mantené bon kontakto ku prensa den forma di komunikado pa prensa den diferente idioma (2x), entrevista na medionan di prensa (24x), karta publiká den prensa (8x) i rueda di prensa (2x). 29 Biaha Frakshon Coffie tabatin publikashon den medionan sosial.

E promé di un seri grabá na Kòrsou

Maurina Yucksin Schoonewolff-Ng den Herensia

KRALENDIJK – Awe djárason ta bai pasa na Bonaire.tv e promé di un seri di programa Herensia grabá algun siman pasá na Kòrsou. Chon Theodora, kopresentadó di Herensia, ta papia ku Maurina Yucksin Schoonewolff-Ng.

Maurina ta di orígen chines. Su mayornan a operá un konosido restorant na Kòrsou. E mes sinembargo a traha den sektor di kuido.

Te ainda, no opstante su edat, Maurina ta aktivo riba e tereno aki.

E programa ta estrená awe djárason pa 12'or ku vários ripitishon e dianan benidero na Bonaire.tv, kanal 23 di Flamingo TV i 70 di Telbo.

BENTANA DI BÈRGWENSA

P BIA
BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT

PARKING RATES
Machine accepts USD only

PARKING TIME	YOU PAY
0 - 30 minutes	$ 1.00
31 - 60 minutes	$ 2.00
Each hour thereafter	$ 1.00

MAXIMUM RATES

P1 SHORT TERM Parking	$13.00	per day
P3 LONG TERM Parking	$ 8.00	per day

LOST TICKET FEE: $100.00

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Entre 2010 i 2020

Desaroyo ekonómiko ta hopi abou kompará ku otro pais

WILLEMSTAD.- Debí na krísis di COVID-19 rònt mundu ekonomia a kremp. Asina ofisina Sentral di Statistik (CBS) na Kòrsou a duna di konosé siman pasá.

Na Kòrsou ekonomia a kremp ku 18.4 porshento den aña 2020. Ekonomia mundial a kremp 3.3 porshento, segun CBS. Den aña 2019 ekonomia a oumentá 2,8%.

Bahada ekonómiko

E bahada di desaroyo ekonomia ta hopi visibel den Latinoamérika i tambe region Karibense. Den e region por a mira den aña 2020 un bahada promedio di 7,7 porshento.

Pero e diferensianan entre e paisnan ta grandi. Segun data di 'Economic Commission for Latin America and the Caribbean' (ECLAC) ekonomia di Colombia a baha ku 7 porshento den aña 2020, miéntras ku di di Venezuela a baha ku 30 porshento.

Repúblika Dominikana a konosé un oumento negativo di 5.5 porshento, Jamaica a konfrontá un bahamentu di kresementu ekonómiko di 9 porshento. Ekonomia di Barbados a baha ku 16 porshento.

Segun sifranan di ECLAC e desaroyo ekonómiko na Kòrsou ta riba mesun liña ku hopi otro pais den region Karibense.

Tin diferente pais ku konosé un bahamentu di mas ku 10 porshento, i algun di nan a konosé un bahamentu di mas ku 20 porshento.

Pero si wak e desaroyo durante mas aña, ta opvio ku situashon na Kòrsou ta hopi malu kompará ku otro pais den region Karibense. Data históriko ta mustra ku kresementu di Kòrsou entre 2010 i 2020 ta hopi abou.

Segun CBS un kresementu ekonómiko abou ta nifiká ku tin ménos bienestar pa mantené poblashon di Kòrsou, pa kombatí pobresa i pa realisá ophetivo di klima.

CBS den un artíkulo ku ta yama "Economische ontwikkeling 2020: een economie onder druk", i ku ta publiká riba wèpsait di CBS, ta bisa ku Kòrsou no por kumpli ku su prosperidat i su bienestar si no tin mas desaroyo ekonómiko.

CBS ta enfatisá tambe ku sin desaroyo ekonómiko Kòrsou no por kumpli ku su obligashon sosial.

Relashoná ku otro pais den e region Karibense Kòrsou a konosé un desaroyo paralelo den añanan 2010, 2011, 2015 en 2020. Den e otro añanan (2012, 2013, 2014, 2016, 2017, 2018 i 2019) por a mira ku e desaroyo na Kòrsou tabata mas negativo.

Un di ocho edishon úniko i bunita

CURA DOET; hopi trabou i yen kara kontentu

WILLEMSTAD—Míles di boluntario a bai man na obra durante e di ocho edishon di CURA DOET. Ku un total di 300 proyekto, boluntarionan a partisipá masal den grupo di amigu, kolega òf skol i ku famia. E wikènt a inspirá hopi hende i a resultá den yen kurason sumamente satisfecho. Grandi ta e gratitut di tur e organisashonnan ku a haña un yudansa inmenso. Pa e di ocho edishon a enfoká riba kiko un por nifiká pa otro. Pa e motibu e biaha aki e lema ta "Ku otro, pa otro".



Trabounan

E promé tareanan a ranka sali djabièrnè mainta fo'i 7 di mainta i gran parti di e trabou a kulminá djasabra atardi banda di 6'or di atardi. Hopi skol, entre otro Kolegio Don Sarto, Sta. Rosa de Lima College, Adventschool Mahuma, M.M Römerschool, Skol M.C Piar, Eligia Martier SBO, A.E. Goiloschool, Kolegio Sur Herman Joseph, Kolegio Erasmo, a haña yudansa di alumnonan, mayornan i otro boluntario pa kambia kara di nan skol. Maris Stella VSBO a drecha nan terasa, fèrf vlur, planta mata, pone hèkwèrk bèk i traha un kunukyu chiki pa nan alumnonan. Pedro Luis Brionschool a traha un pintura espektakular riba muraya di nan biblioteka i a organisá den e biblioteka pa hasié mas agradabel pa e muchanan.

Grandinan di Mahuma a bai dal un keiru na Banda Abou kaminda nan a bishitá diferente sitio nan manera Playa Piskadó i Rif Sint Marie i a konosé partinan nobo di Banda Abou ku e grandinan. Kuido Integral Banda Bou despues di 5 aña a bolbe keiru bai Sea Aquarium ku e grandinan. Stichting Huize Veronica tambe a pasa un dia alegre den naturalesa i aire liber, ku un bishita na Hofi Scherpenheuvel ku muzik, bailamentu i wega, pues un paseo sumamente dushi pa e grandinan disfrutá.

E organisashon di CURA DOET, den man di Curaçao Cares, Oranjefonds i Reda Sosial ta sumamente kontentu ku no opstante di e situashon diferente, tantu boluntario i organisashonan por a haña chèns di traha huntu i ku resultadonan bunita. "E resultadonan no ta solamente e transformashonan físiko ku tur hende por mira, pero tur e hendenan ku a sinti nan mes empoderá pa yuda i ku a sinti un sentido positivo di komunidat aki na Kòrsou". Konsiente i inkonsiente, e edishon aki tabata sumamente krusial.

Ku e edishon aki CuraDoet ta realisá ku organisashonnan sosial mester di yudansa mas ku nunka. E último dos añanan aki tabata hopi difísil pa tur hende, pero aun mas pa organisashonnan sosial, ku ta konta ku yudansa i sosten di boluntarionan i kompanianan, ku tabatin e hopi mas difísil.

Normalmente CURA DOET ta den luna di mart, pero e aña aki pa motibu di Covid i lockdown mester a posponé CURA DOET dos bes. A petishon di hopi organisashon, tòg a dal bai di un manera seif pa ku Covid ya asina por duna un man awor aki ku tin asina tantu mester.

ARUBA

Monumento di Steenweg 19 a haya su decoracion di 'gingerbread' bek

ORANJESTAD -- E proyecto di restauracion di e monumento na Steenweg 19 ta yegando su final. Despues cu e edificio a conoce varios cambio durante añanan, cu e restauracion Stichting Monumentenfonds Aruba a hiba e exterior di e edificio bek na su forma original. Cu e adaptacionnan aki e edificio a haya entre otro su balcon bek, decoracion y popchinan a bin bek, pero tambe e decoracion di palo conoci manera 'Gingerbread'.

Casnan cu decoracion den estilo 'Gingerbread' no ta hopi comun na Aruba, pero si nos tin algun monumentonan caminda por mira e influencia di e estilo architectonico aki di siglo 19. E estilo conoci cu e nomber di 'Gingerbread' ta un estilo di e era di arkitectura Victoriano (1837-1901). Durante añanan 1830, constructornan Mericano a cuminsa interpreta e arkitectura di Renacimiento Gotico Europeo cu detayenan elabora den palo pa decora casnan construi di palo na Merca. Esaki tabata conoci tambe manera Carpinteria Gotico.

E prome diseñonan tabata simpel, pero mas na mitar di siglo 19 cu e invento di e "scroll" zaag a cuminsa cu e produccion den masa di palonan mas fini corta den diferente diseño. Asina a cuminsa transforma casitanan di palo simpel den casnan unico decora. No ta tur hende tabata di acuerdo cu e estilo aki.

Andrew Jackson Downing, un defensor di e Renacimiento Gotico, a critica e estilo bisando cu casnan di palo di costo abou cu tabata chikito y simpel no mester ta decora cu decoracionnan elabora cu ta pertenece na villanan grandi. Apesar di esaki e estilo a keda fuerte, principalmente den areanan residencial di Chicago durante añanan 1860.





Durante un candela grandi na aña 1871 un gran parti di e casnan aki a bay perdi, pero e estilo di arkitectura a sigui expande den areanan occidente di Merca. Actualmente Cape May tin un di e coleccionnan mas grandi di 'Gingerbread Houses' di siglo 19. Pa locual t'e area di Caribe e estilo di 'Gingerbread' a haci su entrada na 1880 na Haiti.

Casnan di clase halto tabatin un architectura unico combina cu tradicionan local y influencianan di afor entre 1880 y 1920.

Na 1895 tres hoben di Haiti ; Georges Baussan, Léon Mathon, y Joseph-Eugène Maximilien a studia arkitectura na Paris caminda nan a haya e inspiracion pa adapta e movimiento architectural di 'Gingerbread' segun e clima di Haiti diseñando casnan cu patronchinan vibrante y colornan yamativo.

Mayoria casnan den barionan rico tabata construi den e estilo aki y despues a expande p'e resto di e pais. Algun caracteristica di e casnan 'gingerbread' ta hopi decoracion y patronchinan den forma di canchi. Randnan di dak decora cu diseñonan den palo, balconnan habri y ta pone hopi atencion n'e partinan angular y vertical di e cas.

Despues di 1925 por a nota cu a cambia den estilo di architectura na Haiti debi na materialnan di construccion moderno y cambionan den regulacion di construccion. Pero despues di 1946 por mira casnan di clase media a adopta e estilo architectural di 'Gingerbread' atrobe.

Otro parti di mundo a adopta e estilo architectonico aki principalmente n'e otro islanan di Caribe por haya hopi di e casnan decora te awendia. Na Aruba, contrario na mayoria di e islanan den Caribe por haya bek e decoracionnan di 'Gingerbread' principalmente na edifcionan grandi y no n'e casitanan di palo tradicional.





Mayoria di e edificionan aki ta data di añanan 1920, asina nos por haya e tipo di decoracion di palo aki na edificionan manera Stadhuis y tambe dos di e monumentonan cu ta pertenece na e compleho di Museo Archeologico, conoci manera Cas Ecury.

N'e skina di John G Emanstraat cu Emmastraat y tambe na Bernhardstraat na San Nicolas por haya ainda algun casita di palo cu 'gingerbread' pero na un estilo mas simplifica. Y awor cu e restauracion di e edificio di ex Botica Aruba na Steenweg 19 a trece e decoracion aki bek. Na mayoria di e edificionan e decoracion ta forma parti di e balcon of veranda di e edificio.

ARUBA

Prome grupo di studiante a sali pa Hulanda

ORANJESTAD -- E prome grupo grandi di studiante a biaha bay Hulanda pa sigui cu nan estudio.

Den total tabatin 421 studiante cu a biaha diadomingo. Tabatin yoramento y brasamento naturalmente, pero hopi di e studiantenan tabata expresa nan mes di ta determina pa cuminsa e etapa nobo aki di nan bida.

Presente tambe tabata ministernan demisionario Glenbert Croes y Guillfred Besaril y Directora di Departamento di Enseñansa (DEA) pa despidi di e studiantenan.

Den e siguiente siman por spera por lo menos dos otro grupo mas di studiante cu ta biaha bay studia na Hulanda. Nos ta desea tur clase di exito pa tur e studiantenan aki den exterior cu nan estudionan.









Cas a pega na candela cu habitante paden ainda

ORANJESTAD -- Diadomingo atardi band'i 4'or, tabatin un incendio di un cas pariba na Sero Colorado, cu basta huma saliendo for di e cas.

Testigonan ta bisa cu mas cu sigur e candela a cuminsa dilanti den garashi.

Patruya a pidi presencia di Brandweer di biaha p'asina combati e candela y controla e situacion p'e no sali mas fo'i man.

Segun testigonan lo tabatin un homber di edad (mas cu sigur habitante di e cas) cu lo a sali y drenta bek den e cas. Brandweer a logra yega n'e sitio y a rescata e persona aki, ademas di controla y paga e candela. Ambulance a presenta n'e sitio debidamente pa atende c'e homber cu a guli poco huma.

Meymey di tur esaki, un tanki di gas lo a explota, causando daño material na auto di e propietario di e cas.

Elmar a presenta pa ultimo tambe p'asina corta coriente di e pal'i luz.





E palabra, fuerte òf débil?

Pader Fernando Pascual

Gorgias, den siglo V a.C., tabata konvensí di e forsa di palabra. Diskursonan ta nase kuné. I ku e diskursonan e oyente i lektornan ta hari o ta yora, nan ta siña na apresiá un persona o na despresi'é.

Ku palabranan, e sofista griego a añadí, ta posibel konvensé huesnan di e inosensia di un akusado, i den un par di minüt di su kulpabilidat.

Si nos reflekshoná riba e idea aki, nos ta deskubrí di un banda e enorme poder di palabra. Pasobra kuné, usá di moda hábil, ta posibel laga e kulpabel pasa pa inosente, e inosente pa kulpabel. Ta posibel presentá un guera inhustu komo un benefisio pa tur hende, òf un guera hustu komo un akto iresponsabel. Ta posibel defendé e balornan outéntiko òf difamá nan manera si nan tabata banderanan superá di pasado.

Sin embargo, e palabra no ta asina potente manera Gorgias o manera e gran promotornan di bukinan i di prensa, di Internet i di radio, di televishon i di publisidat ta pensa.

Na promé lugá, pasobra ta eksistí hopi diskurso den sirkulashon, ku ideanan masha diferente. Loke un persona ta defendé ta choka frente loke otronan ta defendé. Tin be e mihó orador ta keda manera den huma dilanti e bochincha di míles di komentario, blogs, korant, ku ta grita palabranan kontradiktorio, konfuso, tin bia inkomprensibel, otronan kla, otronan yen di falsedatnan amabel i engañoso, otronan argumentá di moda honesto i nesesario.

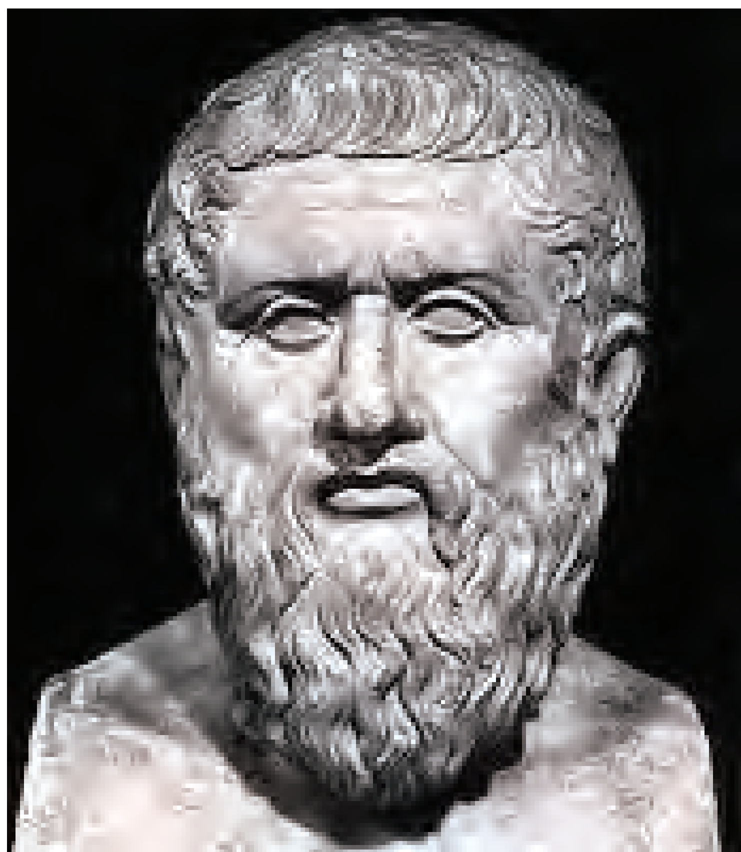
Na di dos lugá, pasobra hendenan no ta skucha ni ta lesa ku un mente bashí. Ta bèrdat ku mentira ripití un mion di bia ta drenta den hopi kurason i ta kombertí pa hopi den un dògma asumí komo un sorto di mantra. Pero tambe ta bèrdat ku otronan sa na resistí mentiranan, simplemente pasobra nan tin sentido komun, pasobra eksperensianan a siña nan e mil falsedatnan skondí den un "nan di", pasobra nan ta pensa i ta rasoná di modo prudente i kla.

Pa desgrasia, tin ku rekonosé tambe ku un bèrdat ripití un mion di bia no ta kapas pa habri wowonan di esnan ku ta mará na un prewisio, na un odio, na un modo di mira kosnan ku ta paralisá den loke e ta konsiderá komo irevokabel. Tambe bèrdatnan, bisá ku palabra, ta topa ku murayanan insuperabel.

Na di tres lugá, palabranan ta aparesé for di personanan konkreto ku ta pensa i despues papia (maske no ta falta esnan ku ta papia i despues pensa). Hopi di e personanan aki no tin ideanan kla riba loke e ta opiná. Otronan ta konfundí, o ta nervioso, o tin miedu di e oyente. Al final, un idea magnífiko ta kuminsá na ser bisá o skirbí ku un paña frágil, ku palabranan ku ta tembla, ku tin bia ta stroba mira e beyesa di un kontenido dor di kulpa di e pobresa ekspresivo di un ser humano frágil i poko ábil den e arte di komunikashon.

Palabranan ta enserá un misterio ku ta afektá tantu esnan ku ta papia komo esnan ku ta skucha. E mesun griegonan, e sofista Gorgias i e filósofo Platón, tabata presentá nan komo un "fármaco", kier men, komo un sorto di remedi pa sirbi tantu pa kura komo pa mata.

Tuma konsiensia di e forsa i di e debilidat di palabranan ta permití, si un persona ta adoptá e postura adekuá, pa pone den marcha un trabou firme i konstante ku ta sòru pa kore ku mentiranan, na buska bèrdatnan i na haña e kamindanan komunikativo ku ta permití, segun e límitenan humano, pa yega na konosé otro tesoronan ku ta enrikesé esnan ku ta ofresé esaki for di e alegria di esnan ku ta risibí esaki, ku yudansa di palabranan frágil pero, al ménos, berdadero.



Gorgias



kontinuashon pag. 13

Iglesia ku e anunsio di e Bon Notisia, kier men, di e yegada di e Reino di Dios primintí for di siglonan den Skrituranan. Iglesia ta e Reino di Kristu, presente ya den misterio.

Señor Hesus a duna su komunidat un struktura ku lo keda te na final di Reino. E diesdosnan, ku Pedro na Kabes, (Cf. Mk 3,14-15) i e otro disipelnan a partisipá den e mishon di Kristu, den su poder i tambe den su suerte.

Iglesia a nase prinsipalmente di e don total di Kristu. E Konsilio ta bisa nos ku: "E *awa i sanger ku ta brota di e kustia habrí di Hesus krusifiká ta signo di e komienso i kresementu aki*" (Vatikano II, LG 3). Di e kustia di Kristu drumí riba krus a nase e sakramento atmirabel di henter Iglesia.

Mishon

Ora e Yu a terminá e obra ku Tata a enkarg'é pa realisá riba tera, Spiritu Santu a ser mandá riba dia di Pentekòster p'asina E lo santifiká Iglesia kontinuamente. Iglesia ta pa su mes naturalesa, misionero mandá dor di Kristu na tur nashon pa hasi e hendenan su disipelnan (Cf. Mt 28,19-20) Pa realisá su mishon Spiritu santu ta konstruyé i ta dirigié ku diverso donnan herárkiko i karismátiko. Iglesia a risibí e mishon di anunsiá i establesé den tur pueblo e Reino di Kristu i di Dios. E ta e núkleo i komienso di e Reino aki riba Tera.

Hasta e dia ku Kristu ta bolbe glorioso, Iglesia ta avansá den su peregrinashon atraves di persekushonnan di mundu i di e konsuelonan di Dios.

Ta sigui otro siman

Dòbel pabien pa pader Jairo Maduro





Awe 31 di yüli 2021 nos ta manda un dòbel pabien pa pader Jairo Maduro. E promé ta pasobra awe el a kumpli 50 aña di edat. Tambe e ta rekordá e echo ku 17 aña pasá el a ser ordená komo saserdote. Pader Jairo ta un fiel lesadó di Página Katóliko. Di parti di Página Katóliko mashá pabien pa pader Jairo aya na Aruba i ku nos bon Dios ta sigui bendishon'é den su trabou saserdotal.

Rekordando 45 aña Extra

Extra45 djabièrnè 1 yüli 2016

Un total di dies hungadó di e deporte futsal bou di guia di Yunni Giel i coach Rovaino Josephia a sali pa partisipá na e torneo internashonal organisá pa organisashon deportivo universario centro amerika i caribe (UDUCC) na Kòrsou.



Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djarason 4 ougùstùs 2021

12.00 Herensia: Maurina Yucksin Schoonewolff-Ng
13.00 AkíBoneiru: Arte Boneriano
14.00 Herensia: Ignacia Monica Bernabela (Sur Virginia)
15.00 BAPA: Marcelo (Charlie) Anthony
16.00 Herensia: Jacintha & Ana Maria Herera (Ruman)
17.00 AkíBoneiru: Boi i Jopie Kleurenbril
18.00 Herensia: Stanley Juan Ignacio
19.00 BAPA: Elba Mercera-Beaumont
20.00 Aktualidat: Eric Soleana
21.00 AkíBoneiru: Aki Colombia Aldina i Rosa
22.00 Herensia: Ramon & Aida Mambre
23.00 BAPA: Dr. Kock

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Mensaje de la Virgen Maria Reina de la Paz del 25 de Julio de 2021,
40 aniversario,Medjugorje, Bosnia-Herzegovina

"¡Queridos hijos! Os invito a ser oración para todos los que no oran. Hijos míos, testimoniad con vuestra vida la alegría de ser míos, y Dios escuchará vuestras oraciones y os dará la paz en este mundo inquieto, donde el orgullo y el egoísmo reinan. Hijos míos, sed generosos y sed el amor de mi amor, para que los paganos sientan que vosotros sois míos y se conviertan a mi Corazón Inmaculado.
¡Gracias por haber respondido mi llamado! **07/25**

MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

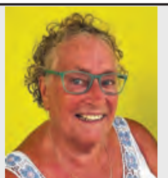
Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djarason 4 ougùstùs 2021



Leve te parsialmente nublá i prinsipalmente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4 te 5 Bft.
Altura di ola: 1.5 (4-5 pia).
* Altura di ola válido pa laman grandi

MI SOÑO



Awor ku turismo ta kuminsá drai pokopoko atrobe, lo ta un bon chèns pa nos pensa kon nos por trese algun kambio. Ta yen restorant i 'bed & breakfast' ta habri i tur ta buska trahadó. Ta bira ora pa personanan ku desabilidat ta haña nan oportunidat pa mustra ku nan tambe por.

Mi ta mira den mi soño un restorant bunita, no demasiado grandi…. Mas tantu unu ku bo ta haña gana di drenta i kome òf bebe algu. No yená ku hopi mesa i stul, pero ku hopi lugá pa por drenta fásil ku ròlstul òf rollator. Kaminda e baño ta ruimu i adaptá pa rolstul. Ku un terasa ámplio, kaminda tambe tin basta lugá pa ròlstul i rollator.

I si e kliente ta paga bon tinu, e lo ripará ku e tim di trahadó ta hende speshal. Ta un grupo selektá, ku a haña bon treinen. Nan sa kiko nan ta hasi, nan ta amabel ku huéspetnan ku ta honra nan ku nan bishita.

E weiternan ta hende ku 'Down Sindrome' i hendenan ku un otro desabilidat. Nan ta ofresé e huéspet un menú i un pèn . E menú ta konsistí di potrèt ku título. E huéspet ta pone un krus banda di e ko'i kome òf ko'i bebe ku e ta skohe.

E weiter ta bai den kushina pa deponé e petishon. E kòkinan ta personanan ku problema di bista i oido. Nan abilidat den kushina ta tremendo. E bar di rùn dor di dos persona ku protésis ku ta traha cocktail dushi i kos di bebe lokal: awa di lamunchi/tamarein, te di yerba….

Ta ofresé kosnan típiko tambe, manera chukulat'i pinda ku lèter, pastechi, empaná, bolo pretu….

Ora di 'happy hour' nan ta sirbi rum-punch, ponche krema ku kasbal, kala, i otro snèk delisioso.

Busboy-nan ta drùk ku drechamentu di mesa i kitamentu di ko'i kibranan. I den kushina hendenan ta laba kos.

Tur ko'i kibranan i ko'i limpia boka tin e logo di e restorant imprimí riba dje. E logo ta diseño di un persona speshal. Den e workshòp pa personanan desabilitá tur e kosnan ta ser trahá. Si e huéspet tin gana di kumpra un kòpi, tayó, òf algu por estilo. Esaki ta posibel. Tur kos pa promoshon i integrashon ta posibel. E ta trese entrada èkstra tambe.

E personanan ku desabilidat ku no por traha den e restorant, ta traha pa e restorant sí: nan ta hasi limpisea promé i despues di oranan ku e restorant ta habri. Otro ta kria yerbanan pa e te, kria berdura pa e sòpi/stobá. Tin un krio di galiña i kabritu, pa karni i webu. Nan ta traha pepermunt pa duna e huéspet ora nan ta sali.

Esaki ta un soño, pero e por bira realidat. Basta nos ta duna e personanan ku desabilidat tur chèns ku nan mester. Pasobra ku bon guia, hopi amor i pasenshi, nan ke i nan por.

Nort Saliña Vets 3-2 riba Bayern djasabra último

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl veterano di e bario di Nort Saliña ku ta Nort Saliña Vets, djasabra último den tremendo partido di futbòl veterano 35+, a gana di e ekipo di Bayern ku skor di 3-2.

E partido aki a tuma lugá den Stadion di Playa.

Den ménos ku 15 sekònde di wega den e promé mitar di e partido, Lionel Anthony ta hinka e promé gol di e partido pa Nort Saliña Vets bai dilanti 1-0 den e partido.

Despues di esaki tabata John Matinez-Salcedo ku ta anotá pa amplia bentaha di Nort Saliña Vets na 2-0.

Ku e skor aki tambe e partido ta parti na dos pa sosiegu. E di dos mitar di e partido e ekipo di Bayern ta sali desidido i buta hopi preshon riba e arko di Nort Saliña Vets, loke a resultá den 2 gol pa Bayern, golnan anotá pa Luigi Crestian pa kòrta bentaha i empatá e partido 2-2.

Ambos ekipo despues di esaki ku e partido empatá 2-2, tabata buskando e gol di bai ariba, e posibel gol pa gana e partido.

Tabata John Martinez-Salcedo ku ta hinka su di dos gol di e partido pa Nort Saliña Vets bolbe bai den bentaha, e bia aki di 3-2.

E gol aki tabata sufisiente pa Nort Saliña Vets bai ku e viktoria di 3-2 riba Bayern, ya ku despues di e gol aki no tabatin novedat pa loke ta mas gol den e partido.

Nort Saliña Vets e wikènt benidero ta liber, despues lo anunsiá ki dia su próksimo partido amistoso lo tuma lugá, tambe ki ora i na unda.

Keda pendiente pues..

E siman aki ku Real Rincon i Vespo tin wega djabièrnè

Problema ku lus na Stadion Rincon i ekiponan no por trein na Rincon

KRALENDIJK--Nèt e siman aki ku e dos ekiponan di futbòl ku ta e kampionnan di s.v. Real Rincon i s.v. Vespo di Rincon tin wega importante djabièrnè awó, nèt e siman aki e ekiponan mester a buska otro alternativa pa trein ya ku tin problema ku lus na Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Nos tabatin kontakto ku e dos DTnan di e ekiponan aki pa tende di nan preparashon pa e partido di djabièrnè i komprondé ku tin problema ku lus na stadion di Rincon.

E DT di s.v. Vespo ku ta Fitzgerald Cicilia, a bisa nos ku nan no a sinta ketu i buska otro alternativa pa por prepará nan mes pa e partido di djabièrnè awó kontra s.v. Real Rincon.

Tabata djaluna último durante un partido di treinen o sea un partido amistoso den e stadion di Rincon, ku algu a pasa den e sistema di koriente i mitar di e lusnan di e stadion a kai afó.

Un banda so a keda ku lus. Algu lo mester a bula den un di e mastnan di lus i un banda di e fèlt a keda sin lus.

Di parti s.v. Vespo djamars nan ta trein den Stadion di Playa, djárason na Fèlt ATC pa prepará nan mes pa e kompromiso serio aki di djabièrnè kontra s.v. Real Rincon.

Nos ta kere ku di parti Real Rincon tambe nan lo a buska alternativa pa otro sitio unda nan lo por trein i prepará nan mes pa e kompromiso di djabièrnè awó kontra s.v. Vespo.

Nos lo sigui buska informashon pa tende kiko a pasa ku e lusnan no ta sende aya na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, di kua un banda so ta sende.





La Fama a gana Suri Stars 5-1 den rivènch

KRALENDIJK--Djasabra 31 yüli 2021 Sv La Fama a enfrentá e ekipo di Surinameñonan bibá na Boneiru ku ta e ekipo "Suri Stars".

T'asina ku e fin di siman promé, e dos ekiponan aki ya e hunga un partido di kua s.v. La Fama a gana Suri Stars.

E ekipo Suri Stars di surinameñonan bibá aki na Boneiru, no a keda muchu bon ku e derota i pidi rivènch, loke a tuma lugá djasabra último.

Tabata s.v. La Fama ku ta gana e partido di rivènch ku skor di 5-1.

Den promé tempu, Sv La Fama ta anotá pa hasi e partido 1-0, esaki ku gol di e hungadó, visepresidente i tambe rèfri Curtey Winklaar alias "Kòki".

Kòki ta sorprendé e kiper ku un tiru violento ku su pia drechi di kua normal e ta tira ku lenks.

Aki e la demostrá ku e por skòp ku tur dos pia.

Suri Stars ta haña na dos okashon e oportunidat pa anotá gol pero ta topa ku e kiper David Molina riba nan kaminda.

Djis despues Andre "Decho" Piar ta anotá pa hasi e partido 2-0 pa La Fama.

Ludson Piar ta anotá despues pa hasi e partido 3-0 pa Sv La Fama, skor tambe ku e partido a parti na dos kuné pa sosiegu.

Den di dos mitar di e partido, un pifia den defensa di SV La Fama, Suri Stars ta anotá pa kòrta bentaha na 1-3.

Jayson "Pòpò" Pourier ta reakshoná i anotá pa hasi e partido 4-1, pa despues Adel "Gachi" Beaumont anotá pa hasi e partido 5-1 pa Sv La Fama.

Sv La Fama ta haña un tiru liber nèt p'afó di e 16 meter i akinan hungadó nan di Sv La Fama ta duna Elton Winklaar kual ta un dje miembro nan di "G-elftal Sv La Fama" i aki Elton ta laga mira ku mester tene kuenta kuné.

E la tira un tremendo tiru liber ku ta chep e lata

Hopi a kere ku e lo tabata gol perono tabata e kaso.

Esaki ta futbòl i lokual Sv La Fama ke bin kuné, ke pa un i tur komprondé ku e hóbennan aki tambe ta forma parti dje totalidat. Di parti Sv La Fama nan ta sumamente agradesido na Suri Stars ku a tene kuenta ku e hóben aki durante dje partido.

Un danki na nan.

E fanátiko Angelo "Pieri" Mercera, anotadó dje gol di djasabra 24 yüli 2021, tambe a haña su minùtnan di wega.

Un danki ta yama na prensa ku pa nan koperashon, SV La Fama por informá e mundu di deporte lokual ku e ekipo veterano a bin ta hasi i kiko mas ta na kaminda.

Riba potrèt anotadónan dje gol nan pa Sv La Fama i na rudia Angelo "Pieri" Mercera i Elton Winklaar, tambe anotadó dje gol pa Suri Stars.



Bunita inisiativa di s.v. La Fama tokante "G-elftal"

KRALENDIJK--Manera ta konosí sv La Fama a inisiá e parti di "G-elftal".

Intenshon ta pa huntu ku e partnernan, mas ekipo por sigui ku e idea i asina forma nan "G-elftal" tambe, di manera ku pa futuro lo tin partidonan entre e diferente "G-elftal"nan.

E inisiativa di s.v. La Fama, klup di futbòl veterano di Rincon ku ta mas ku un simpel klup di futbòl veterano, sigur pa loke ta trata e asuntu di "G-elftal" ku a inisiá kuné, sigur ta un bunita inisiativa dunando atenshon na e hóbenan ku sièrto desabilidat, dunando nan e oportunidat den e kaso aki, pa hunga futbòl.

Ya kaba s.v. La Fama ta dunando algun di e hóbennan aki oportunidat di hunga huntu ku nan riba djasabra den partidonan di futbòl veterano amistoso.

E intenshon ta pa lanta timnan di e hóbennan aki ku desabilidat pa nan tambe por demostrá kon i kiko nan ta hasi den e deporte di futbòl.

Loke ku s.v. La Fama ke hasi ta pa logra ku mas tim ta lanta nan "G-elftal" pa den futuro e timnan aki hunga kontra otro.

Por krea asta un torneo i despues asta kampionato entre e timnan aki.

Pues ta bon pa e otro timnan tuma esaki na serio i trata na lanta nan tim i yuda tambe ku e hóbennan ku desabilidat tambe ta move riba tereno di futbòl. Bunita inisiativa por sièrto.

Ohalá ku mas tim gara e inisiativa aki ku dos man i yuda lanta mas di e timnan "G-elftal" aki riba nos isla.

Buki importante pa FuHiKuBo



'Highlights of the Mongui Maduro Museum & Mongui Maduro Library' ta e último atkisishon den e biblioteka di Fundashon Históriko Kultural Boneiru (FuHiKuBo). Viola (Yola) Statia, empleado di e museo i biblioteka di Mongui Maduro, a entregá e buki aki na Bòi Antoin di FuHiKuBo.